



برجای عطار دینی ندلم تو

که در کماله جده ام را

۱۹۴۱

مجموعه :

شماره

۷۴۷

فهرست

ایضا مکتوب است

ای سده شش گنده بهت سر	خندیده لب بکشتو بشکری
چون قاست تریت سبزی درویش	چون چره تریت گریس بری
گلزار سبزی چره تریت خون رخ	سردار عدقاست قوت بری
چندان غم و اندوه نواز آه دل	تا توده شده اندوه تو یک بری
دل شد پر جانی زینب شری	تا چون شره رضی ز نایب بری
تا بهر نشسته است نزدیک تر ساکن	آن و صبر سر اسیمه نایب بری
من بر تو ای هر چه کنم دست نیایم	ای رنگ قمر دلت که نایب بری

ایکدی طوسی

حکیم ابو نصر علی بن احمد معروف باسدی طوسی از بزرگان شرا و دادمان
 خراسان است و اینکه گویند اول کسی است که فقهی برای زبان فارسی تالیف
 کرد و صواب نیست چو بهی حوزة کتاب فرستد خویش ذکر از کتاب لغت
 قطره شاعر تبریزی معاصر خویش نقل میکند که قبر از کتاب او تالیف شده و
 همچنین صاحب کشف الخفون کتاب لغتی را بر دو کتب بنویسد و مکتوب بنام
 دیگر از آثار این عالم شنوی گرشاب نامه که بنام شاه ابو دلف گری حکمران
 اران (تتمت از قفقازیه که شهرهای مستبر آن گنجه - تفلیس - بوده بلیقان و
 نسطور ساخته و بعد از شاهی نامه فردوسی بر همه کتب کزنی مقدم میباشد و با آنکه

لغات و بی آن نهایت اندک است ایشا رش عیس دروان و فهم آن نهایت
 آسان است موله اسدی شتر طرس بوده و بی بیشتر از ایام زندگانی خود را در
 مملکت آذربایجان گذرانده و مدتی امرای آن را بخود و اسکند بفرستاد بابت تذکره
 اسدی را استاد فرودوسی دانسته اند که شیشه و ترمه یکجمله است چرا که اسدی چنانکه
 معلوم شد ساکن آذربایجان بوده و تقریباً نیم قرن بعد از وفات فردوسی زندگانی
 کرده و همچنین از آثار کیم در سبب تالیف کرشاب نامه که بعد از این ذکر خواهیم نمود
 صحت این مطلب بخوبی واضح و محقق خواهد شد و وفات اسدی تحقیق معلوم نیست و
 طاهر اباید در اوایل نیمه دوم قرن پنجم هجری اتفاق افتاده باشد عده اشعار
 کرشاب نامه را ۴ هزار نوشته اند این اشعار بجهت تمیز از آن کتاب آید باشد

در تعریف جان گوید

جان دانی که جان برترین گری	نه زین گیتی از گیتی دیگر است
در خشنده شمع است از جوی پاک	فتاده در این شرف تاری مکان
تن او را کجوار جامه است و است	که گر بپنجه در بپوشد رود است
بجان بین گرامی تن خویش	چو جامه که باشد گرامی جان
تنم خزان دانی بیای از رون	چو غش روان زندگانی تنون
تا بهی پیزی به ناکزنی	که باشد بگوهر تباهی نذر

مکن کوی جان دادان بدست
 نه گز و نیای نه سپهر دینیت

در این کتاب از اشعار و کتب دیگر
 که در این کتاب است

در باب تالیف کتاب که مدح و ذمیر او دارد

همی پیرداد و بنیاد دین
زشت است از پی کام خویش
به گنجینه گنج و زرد خوش
بسی یاد نام نورانده شد
بمن گفت فردوسی پاک من
بشهادت گیتی بیارسته است
تو شهری آردا و هم پیشه
از آن بهر آن نام آستان
سبانه داران که بریند رنج
سرانجام رفتند و گنجانند
تو زین دهستان گنجی اندر جهان
زدانش یک باغ حرم نهی
جهان جادو دانه نکند بکس
از شهر تو شهری آردا الخ معلوم می شود که همدی صاحب کتاب است نامش آردا و فردوسی است
چو هرگز استاد و حوز را با شاگرد و باو بکنند و مقام خویش را پست تر از مقام دی نمیدانند

در نصیحت فرمایند

چنین گفت دانه خورشید ز گفتار دانی تازی سرشت

که چون بر زبان داند خواهی کن
زبان را چو دل باشد آموزگار
زبان خود من آراوه گوی
اگر دل زبانی را بود در نهان
سنگدانه باندیشه گوید کن
سکن بهر مرغ است دانه گام
چو دستور شد دل خود همچو شاه
پسندار دارد سپه را بجای
رزق هم سنای پیش رنج زبان
اگر عاقل با خود اندیشه کن
خود منده گردد بکمر روزگار
نگرید چو دل گوید آردا گوی
زبان هر چه گوید بود با پای
تو نیز از گنجه افانده کن
نشسته بهر جا چو بگذرد دام
زبان چون سپید کن چون سپاه
کز اندازد نهنگ کسی پیش پای
که این تن کشته غنچه و آن روز

در صفت اسب گوید

سپه چشم و کیکر و شکم
که اندام و دست و پا و خنجر
شنا بنده از پیش در هر زبانی
جوش بر دین جوشنا فنی
چنان شد میان هوای نریز
همی رفت پیوسته مانند تیر
بر روی دانه موکت و گور کم
زین کوب در دانه بزرده نورد
چند ده رنگ و گریزنده رنگ
بخت روز گنجه در یافتی
که چو گاه درش و شش و خورشید
زلفش زین شده زبانه بگیر

در صفت شکی و در صفت مسکینان زرم گوید

چو خورشید در قعر زده شود زرم گوید

کمر خسته بریم هر روز

بشی بود زنگی سیه تر ز ناز غ
 سیه پیش هم در میان پذیر
 تو گفتی که جو خوش خیزد زه خوش
 کی نرزه زود در صف کارزار
 دم نای بر خاست چون رستم
 قضا با سر نرزه اسب زار
 جهان پاک چون تیره دوزخ بود
 زمین شد جو دریا که از خوش بود
 در آن برگ همچو نخل شکست
 زابنه شکر زمین دم گرفت

مریخ چو در دست زنگی چو ناز غ
 چو موج از موج دریا ی قیر
 گریخت ز کشت جندی که در زنگ
 پسین خروشه همچو پیشین کار
 سنان برگ آسوده را گفت
 ننگ بدر او دهن باز شد
 در آن تیغ چون آتش در گداز
 که مرعش هر غل بدو تیغ کرد
 پس جان کشید از دیران
 تو گفتی که پشت زمین هم گرفت

حکیم ناصر خسرو علوی

عقب بخت از نرکان شورا و حکما و دجا از صفای ایران بشمار است
 در باب تذکره عصر و زمانه اصفهان دانسته اند که این مطلب مفرد و بصیرت
 نیست و در سایر مکمل در دست نداریم تو که شایسته از اشارت بر می آید ببال
 ۳۹۴ هجری می باشد :
 گزشت ز بخت بر سر سیه بود و کار
 رطخ است از زبرد مطاب سفر نامه دی حبه غیا و بیان از مضامین بود

شاه جهان بهو که و لقبش موافق مندرجات است که ب ابد میان الدین ناصر
 بن حسن و است و بعضی از شعرا و لقب در احوال جمیع الدین نرخته اند و بعضی از نرخته
 در سیادت دلا تو دیر که نرزه را به عهده ارباب تذکره دیو علوی نرخته اند و بعضی
 گفتار نرزه اشارت در هر مؤید این معنی است
 من از پاک نرزه آرا و کلامم گفتیم که شایسته این اوست

ایضا

بکای خردمند خورشید فخرم
 هم از در فخر و نام از روی است
 شناسن مردم صغیر و کبیرم
 ز هر عیب با نرزه چون شایرم
 ناصر خسرو دایم جوانی را به قیاس علوم ادبیه و حکمت معروف است و مشهور است
 فلسفه و حکم مهارت بکمال حاصل نمود و فخر از مسافت بکمال بعضی پیش از سال
 ۴۳۶ هجری در تبریز استغفار داشت و از منشایان مغربیک داد و دین سیاح
 سبزه را در طغزل بیک بود و نرزه در گاه دامرا با احترام تمام میزبانی در
 ۴۳۷ هجری در اسطوخار به کعبه دیده و از خدمت کنایه گرفته و نرزه زیارت کعبه حرکت
 میکنند استه ابر این صاحب از نرزه بنیاد است و از راه سیستان و قندهار
 به خروین و از آنجا تا بوزیایا که رفته در تبریز قطران را عذوق میکنند و قطران
 از خدمت اشارت و قیاس و نمیک را از ادب میرسد ناصر خسرو از راه آذربایجان
 و از سیستان به شام و سپس رفته از آنجا به مصر میرود و در کثرت استغفار با اله
 خلیفه فاطمی میرسد و چنانکه از حقه نامه دیو استغفار و نمیک را از آنجا که

در امرین داشت و کل آن موفق نیستد عقیقه مزبور برای وی هر میکند
در اینوقت پیر و نیکو اسماعیل میشود اینجاست وقت هفت سال طول کشید
و در مدت توقف خود چهار مرتبه بکده معظّمه مشرف گردید و در اجابت
گرفت حاجت در ۴۲۷ از طریق نهره با صفوان و از آنجا ببلخ دارد و نیز
با صحره و دیار را حجت از آنکه با نهایت عوارض و مشورت و نهایت تردید
از اسماعیل میبرد و با او با هم میماند و با هم سفره آغاز میکند حاجت هفت
وی میکند و بعد از آن بطرف نازندان رهسپار میگردد و از آنجا ببلخ رفته در غار
نیکان از تراجیع بلخ آنست اختیار میکند و بقیه عمر را در آنجا بجه و جهد تمام
بناشت و در هیچ آنجا صبر و حوصله ندارد و از جمله اشعار وی که در این کتاب است
از نازندان و آنست در اینجا دارد و بیت زیر است :

و در عتبات آل رکول کرد مرا یکی نازندان

و ذات ناصر حمزه بقول صاحب جمع الغضا در سال ۴۵۵ یا ۴۵۶ یا ۴۵۷
تا ایضا وی رساله زاول فریخ در حکمت و وجه دین از طریق اسماعیل و بنان
المقول و خزان افغان و دو مثنوی روشنائی نامه و سادات نامه است و در آن
وی مثنوی که بجهاد بیت لطیف رسیده سخننامه ناصر حمزه و در مطهر حکمت
و اندرز و نصیحت و حقایق و معارف و مذمت مردم جاهل و نادان و دنیا
پرست است ناصر حمزه و شیخ متعصب بوده و کینه نسبت زندگه و الحاد
برای دانه اند و ایشان را کفر آفرین بودی منسوب نموده مستحق عذاب است

و بهمت بوده و صاحب وی از آنگونه است و اندر آن میرسد حکم فرورد در شهر
دارا یک متعصب است و کلمات و الفاظ مخصوص را در اشعار خود ذکر میکند که دیگران
کمتر ذکر میکنند و از مدح و علق فزق العاده متعصب و متعصب کرده و کمال از خوار
و ذلت را از این کار اظهار داشته گوید :

من آنم که در پای غلام نیرزم برایم قیمتی لفظ در دوی را

ایشان ناصر حمزه و دارا جزایات حکم و تمانت است و به شیرینی و عذبت و سگ
اش را دیگران از قبیل مسود سدها و بنای و غیره نیست و مخصوصا استغالی عده
زیادی از لغات مجهری الاستغالی فارس میگردانند معنی آنست در طریق حکمت
و منطق بیشتر میگویند که آنرا با بصرع موافقت دهد و از آن بحرف مجزود و گاهی
را که طاهر از این طریق سخن میگویند از قبیل حمزه و گویای مازی یا نهایت شدت
و سنگین اقوالشان را در کوه و وطن نیزند سخنان او یک از بهترین اشعار و نثر فارسی
است که با نهایت سادگی نوشته شده و با بسطی از مطالب مفیده است که به
سخنان ما فاقد آن است سخنان ناصر حمزه در ایران دارد و با کمال لطیف رسیده مثنوی
سادات نامه و روشنائی نامه و جودف تصاویر و غنی سلیس در روان است و با کمال
عزیزه بعضی از ایشان را در این روشنائی نامه را در اینها درج میکنیم :

بنام آنکه دارای جهان است	خداوند تن و عقل در میان است
خود را در آن او میران کانه	دل و جهان در دیش میان کانه
هر و صفی که گویم زان نردن	ز هر شری که میگویم زدن است

بسی گفتند و میگویی دنیا را نیاید
 هزاران سال اگر گزیند و بپسند
 چنین گفتند و روشناس خود را
 کزین ره سر بر داشت راست
 روزانش زنده مانده جادوانی
 بود بیدار اهرم علم اسرار
 بیا بگفتی چشم دل درین راه
 بگذرد و دانش و نور ملک گفتار
 چهارست علم جهان به دست
 توئی و زنده این عالم چو آدم

قصیده

ای خاندان بسی علم و جهان گشته سرا
 این چرخ مدور چو خضر دارد زنی تو
 تا که تو بخت بر خور از نعمت دنیا
 به سود بود هر چه خور و مردم در محراب
 خفته چه چیز دارد از چرخ و کواکب
 این خاک سیه بیند و آن دایره مشرق
 بیدار شود از خواب خوشتر ایفته چو سال

تو بزمی و از بر این چرخ مدور
 چون بهره خودی از دنیا بشو
 یک چند بیکان از نعم و دانش رنجور
 بیدار شدی سده منقبت از ضرر
 بار از بهر رانده است برین کوی مغیر
 که تیره و دگر روشن دگر شک و گشای تر
 بگر که زانسانست کافیه کسی ایدر

گو ملک مدبّر آرد دین و دینداری
 بندهش که شد ملک سیمیه و سیمیه
 امروز چه قوق است از این ملک بیک
 بگذشته بود اندوه و غم و دین بر دانا
 گوشت نه و نشین استان یکبار
 قصه از دل بر بار قرآن بهر فردا کن
 در راه نیاید نه عجب دلم زیراک
 بگذشت ز بهجت و بهر سیه نود و چهار
 با ندهد به دانش نماند سبب قی
 دانه که خداوند نغز و بوی حق
 از حال بیاید بر سیه م سیه موی
 در حال چهارم اثر مردی آمد
 پیوده شد از گینه بر من چو پیر

مرد خرد آنگاه جدا لذت از خور
 چنانکه سکه شد با ملک سکه ز
 این مرده و آن مرده و احدک مغیر
 نا آمده اندوه دگر نشسته است برابر
 اندیشه کن از حال عمو امروز نگو تر
 نه راه شناسی دگر ده شودت در
 من چو قرین بودم گمراه در میگرد
 بگذشت مرا دور بر توده اسیر
 گز خاک سیه نیاید و از آب مقطر
 حق گوئی و حق اندیش و حق اندیش
 یکمده هم بودم چو مرگند به ی
 چون ناطقه ره یافت بر این جمیع
 چوایی خرد گشت و انفس غنور

عفتاری رزی

ناش محمد و پدرش علی و کینه اش بقول عوفی صاحب باب الدباب اوردید
 بقول صاحب مجمع القضا و البریه است مولدش شهر ری از عید و عاق بوده و بیکان
 نقضا کوی رازی است و ریخته جو عوب در نسبت بری و مرد که بیدار زنی و مردی

در تحلف دی غضا نری گویند چو در شکار خانه کاسه گریز و گاشی سازی داشته اند
این جهت در غضا نری گفته چو غضا در لنت بعضی کاسه و گاشی و جمع آن
غضا نری است و این مسئله استبداد و سازد برای آنکه در قیام عده از شورای ایر
روانشسته آن دیگر با نسبت به پدر یا حریفه شقی مزب داشته اند مانند غیاث
عطی - اکلان - خیالری و غیره و اینک بعضی کلف و غضا نری بدون بهره داشته
استاده است داشته ناشی از شرم و چهره نری است که بجهت ضرورت شوی غضا نری
را غضا نری گفته

ماجرن زهرت از چه آن زوجه باشد گزشت ما ضی بوده است با غضا نری
تا رنج حیات غضا نری مانند غلب از شوا و او را و دیگر در دست نیست از سرخ و زرد
و نشو و نما و تقصیر و اطله می ندایم و آنچه از ته گره متغایر می شود استبداد
مرد بر پس از فراغ از تقصیر و میرانی مسئول شده و مع ما و الدوله و بعضی غضا
الدوله را نموده و که چو شرفا نری در عراق و بعضی غضا نری در ای
که سلطان محمود و خراسان استبداد و قدرت و اعتبار فوق العاده می کند
دایم بر شوا و او را و بر بار دی میشتابند غضا نری در ری تصانی می گفته و برای
سلطان میفرستاده و جمله و جازه در یافت می داشته عاقبت برای مدتی سلطان
مستبد و غیاث می شد و در نزد سلطان محمود و تقرب تمام می کردند تا با یکدیگر غضا نری
مک الشرا با آن است عزت و مکانت و جبهه و جلال که نزد سلطان دارد و بر دی
میبرد و کارشان بخانه و مزارعه میرسد تصانی در قدح میگر میرانند غضا نری

غضا نری در مقصده نه میوه جز که در جواب غضا نری گفته غضا نری بسیار دایر اوست
غیر دارد و یاد کرده

شهرت غضا نری - برابر باب ادب و شرفشان و دقیق پوشیده نیست که شایر
موجود غضا نری غیر ساند که شاعر و غزلور از استبداد در جلال مانند نری دوسی فرخی شود
امیر مغزی و غیره باشد پس علت شهرت و موجودیت و ی حدیث که در زمان خود با
غضا نری همی نموده بلکه گاهی با ییخ را با ییخ رسانیده که خود را برتر از دی میخواند
جواب اینج میوال با خبری تحقیق مسلم میگرد که چو غضا نری از دیار سده طین و یال
بدر بار سلطان محمود و متوجه گردیده سلطان برین مدخله توجه و عنایت مخصوص در باره
دی بند و دل داشته و جواز و صلاحت گرانمایه بری عطا نموده و دیگر آنکه غضا نری
صفت اخلاق مهارت فوق العاده داشته و البته در نظر سلطان مقصود نری مانند
محمود و اسکندر استار بیشتر مقبول و مطبوع و با بجهت نموده این و در شرا که در اخلاق
و مبالغه کار را بگزاران گشته و با او برسانید ذکر می کنیم

صواب کرد که پیدا کند و در و چون یک نه ایر و دار به نظیر و بهمال
و گرنه هر دو بنشیند و بر و عطا امید بنده نماند و تقابل
کار غضا نری در قرب و منزلت و عنایت و حمایت سلطان بیکای رسید که غلب شورای
بزرگ بخش سلطان را در باره دی ضرب المثل و شاعر خود قرار داد و چنانکه میگوید
غلب سلطان سودین محمد که ده گوید
ماجرن زهرت از چه کان زوجه باشد گزشت ما ضی بوده است با غضا نری

مسو رسد در شکوه و شکایت از سلطان سودین ابراهیم گوید:

ببین دور سلطان غنی از غنایین	شجر گویان بر دلف دشت احوال
غضا نری که اگر زنده باشدی اردو	شجر من کندهی فخر با بهر احوال
بهر قصیده که از شهر ری فرستادی	بزار و بزار او سیدی زوزر وصل
بگویدی که غنیمت بخش غنایین	هر آنکه بر سر یک بیت من زینال
هم چه گوید بجز در آن قصیده سکر	که نیاید زلفی بدل بیکوانه مدل
بس ایملک که نه لولو فرود ختم بسلم	بس ایملک که نه گوهر فرود ختم کمال
ضای داند کانه رنانه شاه جهان	غضا نری را می نشنم بشکر کمال

ایست که بیشتر از ارباب تذکره نوشته اند عفری دیوان غضا نری را در پیش روی
در آب شست بنظر درست نیست چه با وجود تقرب غضا نری در نزد سلطان غنیمت
در مشک بنظر میاید که عفری حرارت باده ام چنین کار نماید وفات غضا نری بقول
صاحب مجمع الفعای د. ل. ۴۲۹ هجری و اینجاست اشتهار انا د است:

این سهار داد و دین آمد جسته ز بهار	بوستن و پادشاهی کرد همچون قندار
آباد ده مفت بود د است پنداری کنایه	کس ندانند چون بیند کشت زار از خنایه
لله بنی لوز لوزان چون دل بدخواه ملک	همی اندر خون غریق و بنی اندر زیر جلال
شاه هر چند آن که بنی نذر دارد در جهان	زاع هر چند آن که خواهی چو دارد بکنار
دشمنی تا شش گیر دارد بر باد آسود	لله را بر تاج بینا برید و کرب عد سواد
ایست هر روز به رخ و باغ و باغ دشت و کوه	زرد و در جهان دفر دزه شاف و برگ بار

خند و خندهی گوی باره پیروز گ
کرد با شوی دیر دزی بجز اگر گذار
دیکه با تاج اندرین ز کس هم سر بوزند
زرو سیش یا سبک شکستنی آزار خوار
کرد سم ابرش تو بر سر نه کس نشست
زین سیم ز کس بوزد از خزان خوار

در وصف برق گوید

چو برق از منج بدخست تو سباز کزینا
ز فرگاهای خورگای دوانده آه خسک
وزان اهلک سوزد و تشر از گرمی بیانی
وزان آسب بخوشه از اینر دلفکند آه

در وصف شراب

حالمی آورد و بباد بمن داد
آنگه مرا با لبش کار فتاده است
گفتم مهر است گفت مهر برورد
گفتم ماه است گفت با شتر زاده است
باده بمن از لطف گفت
حالم بمن داد و لبک باده نهاده است

قصیده لایته

اگر کمال کلاه اندر است و جاه کمال
مرا بهین که بسنی کمال را بکمال
همه کس از تیر نیستی فغان دارد
که ضعیفی و بیادگی و سستی حال
من آنچشم که فغانم بخرج زهره سپید
ز خود آنچشم کم ز مال داد مدل
روا بود که من از بار سگر نشت شاه
فغان کنم که عدم گزشت از این مال
چو شتر سگر فرستم از این سیر شاه
مگر جو خواهم گفتی همی ز غنیمت مال
بس ایملک که نه لولو فرود ختم بسلم
بس ایملک که از این شای و شو مرا
عک فریب خوانند و جادوی ل

س اهل کرمین من و عقدا
بس ایست که در جای شکر نماند
نه آفتاب صامت کند نه باد کمال
در اهر دو جهان در صمیمه اعلال

ابو الفرج کونی

احمد او از دونه است و در دونه از قراج له مورد است و اینکه بعضی از ارباب مدکره
را از مضامین نیش برده اند و نیش نیت ابو الفرج از شوالی سلطان ابراهیم
غزنوی بوده و نزد این پادشاه تفرج تمام داشته و نوری در
دیرا نموده و غائب قصه مدد را استقبال کرده است و در نیش شغل بر چهار بنابر
بیت در یکبار در دونه و تکان و از غیر آن طهران بطبع رسیده است این شاد از ارباب
مه بر جود نهاده که بر روی من است و در مشرزه شکسته که بر من است
از خنده در می کش ده که بر روی من است آتش بجهان در زده که بر من است

الف

اینج منو که در ارموارای تن تا سورت را پیش نیاید شگون
عصوی ز تو گرد دست شرد یا و گن دشمن و دشمن تیغ و دگرش زخم و دزن

اسکافی

فقیه ابو حنیفه را که فی بعضی گویند مردی است و بر خفی دی غزنوی دانسته اند
طهران بود و یا حدیث کفر کرده از این جهت ویرا که گفته اند در علم فقه

مقامی بنده داشته و در نیش در دست نیت و که بعضی از تصدیق دیرا ابو الفضیل بهیقه
در کتاب تاریخ ناصری درج کرده که اگر اینج کتاب بخودش بد اینج شهر هم مانده
سایر اشعار دی از میان رفته بود که باید در اینجا ذکر کنیم آنست که گفته اند
غیر از این گفته اند نیش برده که فی نیش نیش بن شهر و در شهر دارالافت و نوح بن مغیر
سایه بوده و در اقامت سلطنت عبدالملک بن نوح و خاندان کردن و در علم ترس و در
و شگون ادب نادره و دهر بوده

این گفته معاصر سلطان ابراهیم غزنوی بوده و ایت صاحب مجمع العظماء در این
باب شبهه کرده و گفته که در این فقیه که دانسته اینج شهر را بر من است
آفرین باد بر آن عرض با کمره چویم دان و در اینج سیه تو بدان شکر و بزم
از سرایا تو ام ایچ نیاید و در چشم اگر از خونی تو گویم یک گفته مقیم
بنی آن است چون سر و خدایان که گفته خن کمر در طبیعت بر سیم
دوسته ار تو ندارد که از دست تو رفت مرد با بهت را فو عذای است ایلم
به پیش و در رویت هم طعنه زنند نه که است که گفته و در روی شادان
گر نیاید زلف تو عجب سوزانست بر جهان نیش که گفته و در نیش جویم
مهر از من عز و این نیش و کونی آن سیه گفته از لف تو بد مرد حکیم

خاتم ثیا بوری

حکیم ابو الفتح عمر بن ابراهیم خاتم نیش بوری (یا خانی) از اعاظم حکما و دانشمندان

ایران است و در فتنه حکمت محض در ریاضیات معارفی بکمال دشته و در کفایت
 دی بخیام یا حیامی آنست که طراپه در بهر خیمه دوز بوده و اینخ نزع کفایت در فارسی
 بسیار است چنانکه سابقا ذکر شد از قسید غضا نری و کله فی و خبازی بیشتر مودت
 حیام بر بسط ریاضیات او است که باینه غنچه انگلیس و زبانه و طایفه فی و ترک فطما
 و نثر از چه شده و نزد دانشمندان آن ماک مطبوع واقع گردید و حکیم فرور
 ماک خارج به پیش از وطن خود مشهور و معروف و نامدار است و اقیانوس است و
 دانشمندان اروپا قدر حکیم امجد را بیشتر از اروپائیان دی میدانند چنانکه در انگلیس قبل از
 جنگ بین المملکت بر سال مجلس جشنی بپا و کار این حکیم بزرگ منعقد گردید و عده
 زیادی از دانشمندان در آنجا حاضر شده و در صف خود و فضا نری و فطما میگردیدند
 سک و ریاضیات دی امتیاز و تحقیق می را که دارا میباشد بقرار پذیر است اول
 به اعتبار ریاضیات دانسته انسان باید در این دنیا به اعتبار و بهر روز بخوشی و
 آسایش زندگانی کند و نعم داند و بخود راه نهد شایسته توفیق و مبالغه در وصف
 سراب و مضامین بسندیده و تغیری که در این موضوع بکار برده شایسته آزادی عقیده
 و فکر که شرای مشرق زمین حجاب با تمام آنرا ندانشند را با ترویج و در امور
 زندگانی انسان در عالم دیگر حیام کاهی چنان در پیش روزه در اموه و متفقد
 نشاید که هیچ ترویجی در موهه دود دی باقی نماند و کاهی مانند کی نیکه از
 از اوضاع خلقت و سبب و سواد مرودند و بهر عقا و میباش در ریاضیات دی
 رساله در جبر و مقایله و کتا به در معاد و کتب است که هر دو در مقام خود بنیاد

میباشند و همچنین مراتب تجرد و تتبع دیرا در علوم ریاضی مد نظر میدارد و سطر و کشت و بلجوت
 از سال ۴۷۶ دیرا طلبیده تا مبر تحقیق اوضاع بعضی کواکب میناید و حکیم فرور بهی
 از دانشمندان دیگر در عهد فتنه کشت می مدتی بهر بر و بند و ریجی ترتیب داده تقویم را
 اصلاح میکنند و با همی صیقل در آن و این میکنند ابتدا سال ۴۷۱ هجری مکه نام صبر
 کشت و بلجوت است و مگر از ریاضیات دی رساله در اخلاق و فضول که ملوانم الدکنه حکیم
 است و دیگر رساله در نجوم که بنام فخرالدوله بن نظام الملک طوسی و صنف کرده و دانش
 سال ۵۱۷ هجری و قرقر در ایران امجد در نیم فرسخی نیش بور صایه است این مکتب را نیز
 باید متوجه بود و با عیال که امروز بنام او موجود است و مگر بطبع رسیده بسیاری از آن
 منکوک است اینخ چند ریاضی از آنجا استخراج شده

رباعی

آن بک که از ناز کم گری دوست
 با اهل خانه صحبت از دور نکوست
 آنکس که تو را بگل کعبه بدست
 چون چشم خود باز کنی دشمن دوست

رباعی

ذرات دو کون با هم پیشی نیست
 کس نیست که با در گذشت خوشی نیست
 در رتبه مساوات بود عالم را
 در دانه هیچ نقطه را پیشی نیست

رباعی

آن صبح دیده و دامن شب شد چاک
 بر خیز و صبح کن چو آن غمناک
 بر خیز بعد که صبح بسیار دهد
 او روی صبا کرده و ماروی پاک

رباعی

ایم کوزه چو من عاشق زار بوده است
در بند سوز و زلف نگار بوده است
این دست که برگردان آدمی بینی
دستی است که برگردان یار بوده است

رباعی

گفتا بزن فاحشه شیخی مستی
هر لحظه بدام دگری بایستی
گفتا شنیدم مرا که گفتی هستم
اما تو چنانکه منم نمی هستی

رباعی

افتاده مرا بایستی دستی کاری
حلقم ز چه می کند دست باری
ایک شکر که هر حرام مستی دادی
تا من بیکمان ندیدی هشیاری

رباعی

هر بیزه که بکنی رجوعی رسته است
گو یاز لب فرشته خوانی رسته است
با بر سر هر بیزه بخواری منهد
کان بیزه ز فاک لاله دلی رسته است

عبد الواسع حبلی

از شرای بزرگ و فضی عالی مقدار دوره سلجوقیه است در فزون ادب درزه
خود مسلم بوده و در ایرایب گفته اند و صدوی از جبال غرقبان بر آفت
دربین بهمت او را هیچ ناسیده اند در شایرین بر روی بوده خود شایر مکنه
اگر بر روی مرشدانند بقیان تاریقی نباشد زین منزل فنا

مقدار آفتاب بنده اند مردمان

تا ز او گزیدند از چشمها جدا
در آغاز فصل و بر کس علوم و کمال بهر است آمد و در آغوش شریع کبیر
تاریخی گزیده می نویسد که اما در بر در آغاز فصل شربان بوده روز سبط
بر روی گشته است و شربان را که عبد الواسع حبلی می خواند شنید:

اثر صراحت گردنا دامن چو خواهی گردنا گردن دراز می کنی
سبط و دریا با جود بر دیو و بهاب بقصر و تربیت دریا و اقامت و تا بدان در جری
مندرجات ذوق بکلی عارض از صحبت و شیرین باغ نه شیشه است جواد که بیک انداز
تکره با خطیب اشاره کردند و شایر خنجر بید نظیر می آید که شکر شربان می آید
بدین قدرت از دشت و ادب برسد یعنی از ارباب تذکره نوشته اند که عبد الواسع
بر از قصیر بن بنین رفت خدمت سبط و بهر شاه غزنی توفیق عام یافت
ایم خطیب نیز در نزد نگارنده صحیح نیست چو در دیوان در شایر که در مدح بهر شاه
نیت و غلب اش را روی در مدح سبطان بخود بزرگان ما را ای درباری است عبد
الواسع در رشته عقیده سران از شواهد اول است و در یک قصه صریح است در
حسن صحنه و تانت عبارت ما را از امتیاز قصه صریح و در شربان ۵۵۵
بهر است عبد الواسع از شرایب است که بزبان فارسی و عربی هر دو شکر گفته و در
دربان دست و شسته این است از اوست:

در لغز ابر کویک

چه جرم است این برآورد و سر از زبیر می آید
مکره اندر دنا آتش بجز اندر آن کن

گهی باشد که بر طرف زرد بخت عنبه
گهی باشد چو بر لوح فاهن رخته چندان
نباید گفت که علت کوشه تنده کینه
کنند و گرم به شادی گردید زار به گشودن
زمین آرای گردن سالی و دلتام آشوب
شبه دیدار گوهر بار نیل پوشش و باطن
گهی با کوه هم زانو گهی با چرخ هم بزن
گشاید دیده ز کس بدرد جانده کس
بشاید چهره نرین تابیده طره سبز

قصیده

اربعه من تو چون گهر و زلف تو چون نیل
من شفته و فتنه بر آن سبزه دان گل
بر دانه لعل است تو را نقطه عنبه
بر گوشه ماه است تو را خورشید سبیل
تو سال دسان غنچ خواننده چو گلی
من روز و شب از ریخ فروخته چو میل
رکعتی تو پیش است بر آینه از عجب
رجاء تو شیر است بر آینه با مل
زلفین تو را غنی است در آینه هموار
از ماه بمبارد ز غنچه بکسل
در طی این قصیده در وصف است که

صبر کند دوزخ در گداز علقه انگیز
گردون دل و عجزیت تن در ده تحمل
در مکه اطراف زمین از حواش
چون نقطه سیاه نماید ز زلزل

عمیق بحسارائی

عقاب الدین عمیق از شرا حقایق ملک ترکسته است که این را آلی از آستان
و امیک خانه نیز میگویند ظهورش در زمان سکه بخرن مکه و به تفسیر

بمعنی معلوم نیست که یک از ارباب مکره در این باب چیز نوشته اند شوی برین
رین که بدو بخوانده شده بودی منسوب است لکن اثر در دست نیست و این اثر شریف
مزار بیت است با مسود مسدود است و این صابو سانی غرضی در شیدای کمر قندی با مسود بوده
عمیق با رشیدی هم روز از شوی مکر خفا قینه بودند و با یکدیگر معارضه و مناظره گویند
رندی سکه و خضر خا و در عیناب رشیدی از عمیق پرسیده که شعر رشیدی را چگونه یافته
و در آن باب چگونه عمیق گفت رشیدی شروع کرد و گفت رشیدی از مدتی خفا
اتفاق طوطی کشیده رشیدی دلور کردید و سکه آنی عمیق در باب شعر رشیدی گفت
و این گفت رشیدی فی البدیهه این قطعه را در جو عمیق خواند:

اگر که شوهرایی منک
عیب کرد در دوا بد شاید
شومین همو شوکت و قند است
اندرین دودنک پنهانید
لک شو تو شغف با تله است
لک از قلیق تو با بایید

دفات عمیق با ۵۲۲۵ داود از شوی بزرگ تقدیرین است و در این صفت
کهر و متعین و مضمونها در خال و حسن الطوب و نظم کلمات متناز است و کمتر
دارا رفعت غریبه عربی پیدا شد این شعر را ازاد است

غیر از ایست بختی و ان جام می بیار
که ارد بهشت کرد جهان را بهشت دار
نقش خورنی است همه باغ در تنگ
فرش بقرق است همه دشت و کس مار
فرش کفنه دشت بر از نقش آفرین
تا جی نهاد باغ بر از در آفتاب
این جوی بهار خانه و جوی بر نقش این
و آن جوی نگار خانه باغ بر از لنگار

کتاب سحران

آن اندر مرصع و شاف حسن بگر
این چون عذار هر یار از گوهری بگر
گلایین عروس واریا و هست خوشایین
آن لاله بین نافه در او آب چشم آید
یا شده آید آتش تیز است اندر آب
یکبار خلع لعلان شبنم شده شاد
آن چون تاره رخ نه در دودن تار
دین پرده نوشج گلدهای کامکار
و آن چون لباط فلد بر از عنبرین شاد
اگرش مشاطه دارم شود از عنبار
گوئی که در لای عقیق است بر عفار
یا موههای سر به فشی است در بکار
آراسته بدر دگر گرش و دگر گوار
صحرای تاره بر شد و گلایین تاره بار

امیر معنری

ابو عبدالله محمد متخلص معنری از شورای بزرگ دوره سلجوقی و یکی از مفاخر عهدش
بشار میرود در حضور مولدش از باب تذکره خستند کوده اند بعضی شهرنیا بود
ث و جی سمرقند دانسته اند پدرش عبدالملک متخلص بزمی است که در زمان اب
ارسلان و سلطان ملک نیز سینه و فرزند شورای درباری محبوب میشد است نظای
سمرقند را میر معنری را در فراسان سال ۵۱۰ هجری قمری کرده است و امیر معنری را یکی
نقش میکند که پدرش بجز الملک در سلطنت وفات بود قطعه زیر را در سفارش بر سرش معنری
منظوم ساخته برابر ملک میفرستد :

یکمذاتقال تو ای جو انجنت
نظر ای کونای دشوار سادت
آمد چهره دشمن زرقن مدت عزم
در خدمت درگاه تو صیال شرم

گنبد اشم این خدمت فرستاده بفرزند
من رفتم و فرزند من آمد خلف صدق
اندر سفر از علت ده روز بگردم
او را کند او کند او بدم
قطعه فوق را صاحب تاریخ گزیده و دولت شاه سمرقند و عنبره با تحریف و تصرف
نویسیده نظای الملک طوس نسبت داده اند ولی قول صاحب چهار مقاله که خود شفا از آن
منوی شنیده است به اقرب بهر باب و حقیقت است (البته شایسته کسی نمیتواند معنی
سطح بزرگ بنویسد یکمذاتقال تو ای جو انجنت : اگر دهم از صوره آن
(یا ایام) متردم : طغرای کونای دشوار سادت : بیشتر ملک العرش متوجه
قد بر دم که ملک آن دست و عظمت چنین پادشاه عظیم الشان در دست
اقتدار و قضیه قدرت و نفوذ امر او باشد و از منقبات و اقرب و یار چنین
تا در بار احمد و دروینر حکم و وفاتش در باب الله ج را باشد و بهیچ پادشاهی جواب
گویند : تاج و شمشیر تو اودات و قلم من تمام است : زبیر یکش عرو
میرنای که بعد از همه خدایات و زحمات و ترقیات فوق العاده در سلطنت
پیر آن پادشاه ملک الشعراء که نمیشد آمل و آرزو در ادب رسه که مسلم
نیت در آنوقت و مقام دهمه فرمن صاحب چهار مقاله را است و هیچ نوشته از
کمی امیر معنری که حال در مقام شرف و شرف و در مقام شرف و شرف و در مقام شرف و شرف
اندر این باب قرار هیچ است در تعلیفه باشد (باقی بقا بر سر است که نوشته اند و گزیده
مسلم نیت : بابر امیر معنری در آغاز حال برابطه عدم توجه و به اقتضای خواص
نظام الملک وزیرش بود و در دربار و غایت و کمال تر شد در روزگار و بهر حال

در بیانی میگذاشت (من غیبتی پدرم بودم و چون بگویم بخواهم نظم اممک شتاب
 بشود غریب تر در اینوقت و در حواصم و لغت فی ادات) عاقبت نزد محمد والد له
 امیر مع فرامرز که از امر اسرار در بار و از اهداف ابو جعفر محمد بن دشمن زیار (کاکو
 رانی محمد والد له) شهادت بر لب و شرح احوال بار گفت امیر مع و پدر او را
 کرد و در موقوف که ملک و باستانه دل ماه رمضان مثل بود امیر معزی را با خود بکنور
 برد و در اسون نمود چون شاه بدل را بدیت کرد امیر مع بسوی شاه که در
 وصف استدل بطلان شعر گوید امیر معزی بیدیه رباعی زیر را ایش کرد:
 اسامه چو ابراهیم یار گونی یا اهو کمان شرایر گونی
 بطن زده از زرعیا ری گونی بر گونش پیر گوسا ری گونی
 ملک و را اینج رباعی نیاست خوش آمد و در چهاردهم بیک از اینها که خا خا
 بوی بنشیند امیر معزی بگویند عطف بطلان رباعی زیر را منظم ساخت:
 چو آتش خاطر مرا شاه بید از خاک مرا بر سر ماه کشید
 چو آب بکامی از من نشیند چو باد کجایم کجایم کشید
 بطلان کرد بر آفرین گفت و هزار دنیا رسد بوبر عطف کرد و وظیفه سپید نمود
 اهمیت و اعتبار امیر معزی از این بعد شروع میشود و در نزد بطلان معنی
 بنده و منزلی ارجمند حاصل میکند و جز را مراد محراب میگردد و عباست لغت
 ملک که معزالدوله دالدین بوده و در امیر معزی شش نفر میزد این شش را نیز
 باید متذکر بود که ملک و را و لغت بود یک جدول الدین و دیگر معزالدوله

مطارد معنی است
 و لغت است

والدین بطلان بخورانی معزالدین میگفتند امیر معزی بقدری نزد بطلان و دارای است
 و اعتبار میگردد که مقام ملک شوالی حاصل میکند و آنکه عطف بر همه شرا و تقدیم
 در برتری میباشد و در وفات معزی سال ۵۴۲ میباشد عوفی صاحب باب الد باب
 و صاحب صاحب چهارشاه و وفات دریا بواسطه ایتیر خطای بطلان بخورانی نزد
 از شاه فرمود امیر معزی در قصه بدستف و میزد مدتی بعد از فاقه ایتیر در قید حیات
 بوده چنانکه در اینج قصیده گوید
 مست خدایا که تیر حنہ ایلکان من نبه بکینه نشد م کشته رایگان
 عا ارحال و فات معزی در زمان بطلان بخورانی اتفاق افتاد است و نه در شیه
 دی این ایشا گفته است:
 شش تیر معزای معزی که غده اش رینا بکشد بر دو تنای کلا داد
 چون تیر ملک بر دو تنایش سره آرد بکشد ملک بر دو تنای کلا داد
 امیر معزی در قصیده سران از شورای در مد اول و در منزل بیرون فاقه و فرعی
 و بیشتر اقدام دی مد اینج فنی بغرض رده و غایب قصیده و بر استقبالی که شایر
 معزی دارا رود و جاذبه لغوی است که از اشعار سایر شرای در بار سخنرستان
 تر است و عا که شش طبعی و فاق نظر ادات و بر از فنی در اینج صفت
 مقتدر و دیگران میباشد در مد بیه گونی چنانکه مذکور است بد طول مد داشته
 در با عی و این معنی ما میاید است و قدر بطلان بخورانی در میدان گوبازی را
 قازی بزمین افتاده صورتش مجروح شد امیر معزی رباعی زیر را که دارای

مطارد معنی است

صفت من طلب است میگید :
 شادمانی کن گفت بدخود
 کاسب رسانید رخ سیکور
 گرگوی خط کرد بکانش زن
 در آب خط کرد بچشمش اودا
 استماع این رباعی مدح را بخت ط و شغف آورد آب را بوی کشید موی سر از
 صفت آب این رباعی را گفت :
 رنم بر آب تا بخرمش بگشتم
 گفت بشنوند اینغیر چشم
 من کا در میم که زمین بردام
 یا چرخ چهارم که خورشید گشتم
 اینغیر شد و نیز بوی مزب است :
 آرام و قرار از دل و دست
 تا از بزم آن یار نسند به دست
 خون دلم از دیده رانست آزان
 از دل برد و هر آنکه از دیده برفت

رباعی

گر نوزد و دشمنی شمع تو را است
 اینغیر سوز شد کاش من از بهر چرا
 گر شمع تو خفته مرا چو آب برفت
 در راه تو خفته مرا چو آب برفت

قصیده

ایا ربان نزل کن خود در دمار بار من
 تا بکرمان ناری کنم بر بربیع و اشدان من
 ربیع از دلم بر خون کنم خاک من بگلگون کنم
 اشدان را بچون کنم از آب چشم خویش من
 از دوزخ فرخ گشای ایوان من بنیم من
 از دانه آن سرو کس خالی من بنیم چمن
 بر جای رطل و عایم می گران نهاده من
 بر جای چینه دانی منی آواز زان من

راهنمای و یادگار

نست آن که خشت از نزل گنج بیفتد شمع
 از آنجا که بودی رسته با جوش در دشت
 آبر است بر جای قهر نه بر است بر جای شکر
 آرزو بدین آید قضا مردان بود چون
 کاخ که دیدیم چون از موم تر از روی شمع
 زین که چرخ نیلگون کرد آنرا از گنج
 یا بر برنج چون از خوان حور بختی چون
 تا از بزم دور شد دل در بزم رنجور شد

در طلیحین قصیده در وصف شمع گوید

از آسمان برده گرد در برید و در تاختن
 طایرهای تیز روانه کرد و بسیار
 تا روز هشت بار کثیر هر روز تاختن
 آموه که از دکه و شتر در بهر کوفت
 در تاختن فرسنگ او از حد طاعت تاین
 از دست و پا شتر تافته در زمین شکر فین
 جز قاصد و موقد مراد درگاه صدها بختن
 بر پشت او مرقد مراد در کام او بود مرا

سنائی عینر نوی

صلیم ابراهیم مبدد بن آدم یا قبول عونی مدد الدین آدم تمهید سنائی از جمله عارفان
 دای نظم شوار ابراهیم مولد شتر غنیم است که آن شهر را غنیمت عونی

هم صلیب کرده اند و سینه موله دی شرف و بزرگ است از شرف و بزرگ است
 شرف و بزرگ است از شرف و بزرگ است از شرف و بزرگ است از شرف و بزرگ است
 توله شرف و بزرگ است از شرف و بزرگ است از شرف و بزرگ است از شرف و بزرگ است
 غرض از اینست که در این صلیب و در این صلیب و در این صلیب و در این صلیب
 این قولی بنظر صحیح گناید چه اگر فرض کنیم که یک سال قبل از وفات سلطان محمد
 متولد شده باشد یعنی ۴۲۰ هجری در آن زمان که عمرش بود ۵۴۵ سال که
 احوال تاریخ وفات محمد و ۱۳۵ سال بعد از وفات محمد که باشد و این عاده
 عرب بنظر صحیح در هر یک که هیچ یک از ارباب تذکره ابن مطلب شاه که در
 بعد از چنانکه از بعضی از صدقیه الحقیقه که در موقوف نظم آن یعنی سال ۵۲۵ هجری
 چهار سال بوده است از این قرار باشد که توله شرف در سال ۴۸۵ هجری متولدش باشد
 زمان سلطان ابراهیم غزنوی واقع شده باشد اما در غرض و مباح سلطان محمد
 دریم و پسرش بهر شاه و امراء و قضاة بزرگ زمان آن و شهرت بسیار شده است
 ایام جوانی خود را بمقتدر علم و منطق و حکمت و کلام و فقه و فلسفه صرف کرده
 در علم حرفان و لغوی و طب و جراحی و هند و چنانکه بسیار از بزرگان و نبی و کمال عقیده
 را داشته و در استاده اند چنانکه مولانا عبداللہ الدین رومی با آنکه فاضل و کمال
 خود را از امتا جان و شرف گوید :
 عطا روی نمود و نهاده و در علم
 و نیز در کتاب شرف گوید :

توک جوشن کریم منجم غلام از حکیم غزنوی بشنویم
 در این روز که رب و در شرافت و شرف و در شرف و در شرف و در شرف و در شرف
 نمود و این حال تا زمان نظم صدقیه الحقیقه در ۵۲۵ هجری بود و بعد از آن بواسطه حکمت
 و صدقیه از اطراف حدودان و بعد از این بود رسید از خدمت کنی ره کرد و در
 اختیاری نمود چنانکه در شرفی طریق تحقیق که کی بعد از صدقیه الحقیقه در ۵۲۸
 بنظم آورد گوید :
 هستم از امتا جان و در آن
 نیمه اندین بر سر هر یک
 نه علم و شرف و توانم خود
 هر یک که گوشت گیرم
 بعد از این باب تذکره نوشته اند که سلطان بهر شاه غزنوی خواست خود را
 بابر از تو و هیچ کسند نه پذیرفت اگر چه آنها در بزرگوارا و عمر از آن در ز
 دور و غایت رکوب و در جوانی تمام اختیار کرد و در زندگی داشته که در حیات
 حکیم و وفات یافته چنانکه خود گوید
 از دل غافل و شرف و خفته در این علم
 روز جوانی گذشت موسی بهر کس
 آنکه تو را زاده و را کوز تو را آفرینست
 سنای در شرف و از ارباب علم رستم
 و در خدمت مجزه و در در شرف

تذکره بزرگان

ان نیست و حقایق و صاف و عورت کرده و بسیاری از قصاید در مثل رقص
عرفانی و دهم باب ظلم و جور و متولین میباشد شش ششوی از آثار و در دفتر کتب
که مشهورترین آنها صدقیه الحقیقه که در ۵۲۵ منظوم گردیده و دیگر طریقی الحقیقه
است که با ۵۲۸ تالیف کرده است ششوی بطبع رسیده و حکیم مرزوق
انتخاب از صدقیه الحقیقه نموده که آن انتخاب نیز در طهران بطبع رسیده و کاش
۵۴۵ این اشارات است :

رباعی

از عمر گذشته جز گنجی نیامد در دست بحر حیرت دایمی نیامد
تا خرم عمر بود در جواب نری بیدار بوی کز کوزه گاهی نیامد

قطعه

باید آن کم نشین که صفت بد گر چه پاک تر باشد کند
اقبال بر چه روشن است در لکه ابرو ناپدید کند

قصیده

دلالتا که در این زندان غمت ابرو آن غمی
جهانی کانه زانو بر دل که یابی بادشاهی
نه برادج هوا ادرا عق به در شکر یابی
گراز میدان آهوان سوی میدان عق
زحمر و کینه و شورت بر تریزین بد خور
یک زین چه ظمانه برون آفتاب چه غمی
جهانی کانه زانو بر دل که یابی بادشاهی
نه اندر قعر کرا در آفتاب جانستان غمی
هو کیوا در زمانه حوز را بفتح آکان غمی
اگر دیوی ملک بای در کر که زبان غمی

در امر و ز اندرین منزل تو را جان زبان آمد
زبان از حرف نیامی یکا یک صند کز کن
گر او باشد طبیعت را برون آرزو زان
ز حسی دان نه از عقی اگر در خود می یابد
بها نه بر قضا چه غمی چه روان غم خبر کن
چو صبا از دین تو می گردی تن از غم کن
هو کیوا را بای گشت دی حوز را دست برستی
بدین زور و زور دنیا چه بقیقه شوقه
اگر از عرش فرشت آن اگر گاهی باده غمی
چه باید نازش و تابش باقیاله و ادبک
پس آن بهتر که از مردم سخن بماند مکر زیا
زهی مهیا بود که زود ازان زبان غمی
چو از طایر خوش گردید بر زبان غمی
همه ریزای را از خاطر تر جمان غمی
ز هیثم مان نه از آتش اگر در دلی غمی
چو که دی غم بگو تا چه تو فین و توان غمی
در آب عکس آن بهتر که با برستان غمی
گر آن را زیر گام آری بران غمی
که اینج آن نه بهار نیست کس تا بکار غمی
در بحر می گری که دی در کاغذی خزان غمی
که تا بر بزم نه دیده نه این غمی
که نام دوستان آن بهر کسک و دستان غمی

(کلام جامع)

رباعی از کز کوزه گاهی نیامد
تا خرم عمر بود در جواب نری
بیدار بوی کز کوزه گاهی نیامد

ادیب صابر

ادیب شهاب الدین صابر بن حمید صاحبش از ترم است ظهورش در زمان سلطه
بخر بن ملک و مسافر و مسافری رشید و طواط است اگر چه خاقان رشید را بر
ادیب رحمان داده و بر جوی نهاده و له آینه و زلفا باب فهم و استیاد سلم
است و شادادیب از هیئت مدح در دانه و مضامین ربطی با شاد و طواط
ندارد و طواط نرق الساده مقید با بقول صنایع مدبسیه و تحلف بوده

در کتب

این رباعی در کتب
قدحی است

داشت و شریک غایب از سلسله است و هر یک طبعی است و یکی سکنه و یکی اوج و دو تن در وقت
 سطله کرده اند این مطلب را بخوبی درک خواهند کرد و گویند وقتی آتش خوار نشد
 قصد مخالفت با سطله بخود داشت ادیب صابر از طرف سطله بعنوان
 بخوار زخم رفته تا از کیفیت حال تحقیق نموده سطله آنها کند و ضمناً در یافت
 که آتش در نفر را مورد نموده است که بر دفته سطله بخوار غفلت بقتل رسانند این
 مطلب را در وصف سطله بخوار عدم کرد و سطله آن در نفر را در سینه غوره قتل رسانید
 چون خوار نشد از این معنی الگای ما سر کرد ادیب صابر را گرفت و در دزدی چون
 انداخته عرق نمزد این واقعه سال ۵۴۷ اتفاق افتاده ادیب در قول مقامی
 داراست داشت روی از فصاحت و مدح است ضرب الشعر است این شعر را از ادیب

رباعی

هر شب ز غم بجز تو رنجورترم روز باده بخران تو مخمورترم
 آه روز که گویم تو نزدیکترم چون نیک نظر کنم بسی دورترم

قصیده

دللم عاشق شد و فرمود من جز زلفش
 پریش زلف دل نبدم و دل بر بود و هر شکست
 قرار و خواب شیرینش ز جان و چشم و عیش
 جمال حور عین دارد مگر از دهنه بهجت
 گراز مشرق بر آید همیشه خورشید در روزی
 در افتادم بر آن در که سیدانیت در باشر
 پریش کرد و جام را سر زلف پریش
 ببردند ازین دندان لب شیرین و دهانش
 بدینا از بخت فتنه فرستاده است رضوانش
 رخسار خورشید تا بان به مشرق شد گویش

شکست زلف آه و بر دلم بر بود هر لحظه
 بهیرا پیش گزیده زلف آورده یافت تقصیر
 که از زلفش می آید نشانه عهد و پیمان
 جمال او و عشق کجاست زیارت شد زلفش

ریشه و طوطا

خواجده رشید الدین محمد بن عبد الجبیر کاتب فاروقی ادیب فاضل و ذوق و فنون کامل
 است و اینکه بعضی دریا فاروقی و برخی عمری نوشته اند بسبب آنکه از اولاد
 خلیفه دیم بوده و لب بری میرسانیده است مولدش شریک بلخ و تاج سلطان محمد بن
 آتش خوار نشد بوده و دریا را رسانید که بر مغرور بوده که سزد و سطله خوار نشد
 و کو حکایت او را در طوطا لقب داده اند زیرا طوطا حیوانی است که بغاری
 آنرا شب پرده گویند از تألیفات وی کتاب حدائق البحر در علم بدیع و بدعت
 و دیوانش مشتمل بر هشتاد و نه بیت و غالباً شاعر صانع بدیع است و طوطا از
 شرای ذی ساین است که زبان فارسی در آن برده شده و در ساله دارد معاصر
 ادیب صابر - انوری - سخا - خاقانی و نظایر بجزی میباشند مدت عمرش ۹۸ سال
 و فاشتر سال ۵۷۸ و از اینقرار توله و بی ثبات ۴۸۱ اتفاق افتاده باشد گویند
 وقتی آتش خوار نشد با سطله بخوار طریق مخالفت اختیار کرد و سطله را برای دفع
 دی بخوار زخم شافت قلعه هزار است از طرف سطله بخوار مغرور گردید و انوری که در
 اردوی بخوار بود رباعی زیر را گفته بر تیر نوشته تعلیه انداختند
 ارشاهه که بجهان هست گرا دزد دزد را قبل جهان کبر است

امروز یک چهارم بگیر / و با هزارم و صد هزارم
 رشید که در قلعه بود بیت پذیر را گفته باره / سخن و گفتند
 گر ختم توانی بود در تم کرد / یک غم ز هزار است نتواند کرد
 بعضی از ارباب به کوزه جواب رشید را رباعی نوشته و فقط همین بیت را نقل کرده اند
 حدالیه متوفی صاحب تاریخ گزیده بیت اول آنرا بدین طریق می نویسد
 ارشد که یک است می صاف است / بعدای تو را ز غصه حق باید کرد
 دل و کلام او پوشیده نیست که قافیه خورد و خورد غلط است و از شاعری نیست
 رشید ضعیف غریب بنظر می آید سطران بخوان طرفی بجهت عقیده که در طوطا در زوال
 است آل بلوق گفته بود که بیت اول آن را نیز نقل است
 آتش عذر نیست یک بآمد / در بلوق دال او برآمد
 زنجیره خاطر بود استماع رباعی غزلی نیز چشم دی بیخود و در گوشت یا در دگر که
 بر رشید دست یا بدوی را گفت باره کند چون آتش مغلوب گردید و شتر هزار
 تقریف سطران در آمد و طوطا از خوف سطران و شتر هزار است نهان شده بود
 بگانه و در شب بران در خفا بهر یک از ارکان در است متوثر میگردید هیچ یک
 از با سطران جرات حمایت نداشتند تا روزی که رشید الدین بدین یک الجونی
 که وزیر سامانی بود و در نزد او قربت و مکنای فوق العاده داشت و او را
 بار طوطا سابقه در معرفت در میان بود و صبحگاه آن کبوتر سطران رفته و از
 هر در سخن بمیان آورد و سطران شب ط آورد آنگاه سخن و طوطا را بمیان آورد

از سرگزشت سطران سخن گفته شد بدین گفت از خداوند و طوطا صدایان کو کجاست آنرا
 چگونه هفت باره توان کرد سطران بخندید و از سر حق دی در گذشت
 و طوطا در فنون ادب مرتبه بلند را یافتن بوده و در زبان فارسی و عربی و لغات
 مستند و دارد از قبیل کتاب فوائد العبدین صافی السحر و غیره است و طوطا سطران
 نقیض و تکلف و تقلید باستعمال صنایع مدیحه از سحر خارج گردیده و غایب معانی
 را ضایع الفاظ و صنایع ساخته اینجاست از ادب است
 بهار جان فزا آمد جهان شد خرم و زیبا / بیای و باغ گسترند و فرشته و دایها
 باغ اندر نقشه شد چو تپه بیدار و غنچه / بیای و باغ اندر نقشه شد چو تپه بیدار و غنچه
 همه اطراف صحرایست بر با قوت برسد / همه اطراف صحرایست بر با قوت برسد
 هوا شد تیره و گریان باده دیده دانی / زمین شد تیره و گریان باده دیده دانی
 چو بخشش گاه همیشه است از نیت و نیت / چو بخشش گاه همیشه است از نیت و نیت
 کن ریزه از لاله شده پرزهره زهر / دانه لاله از لاله شده پرزهره زهر

مجیر الدین سلقانی

مجیر الدین از شاعران خاقانی است و صلیق شهر از توابع آران بوده که
 خوا بهای آن هنوز باقی است صاحب آنا یک اید گز و قزل ارسلان بوده
 مدحین دی چو الدین صغفانی - نظم - اشیر خلیج - قراس گنجی - ابو
 العبد و گنجی و خاقانیست و در تشریح سال ۵۷۷ و اینجاست از ادب است :

رباعی

آن دل که بشد در طرب دشت
و آن دیده که بدید تو را در محراب
در بحر تو از نوش لب تلخ جواب
بود آن آتش است و پیمان آب

رباعی

ایش کلیم چاره من از بهر خدای
تنهایی و بیگسی و سندی بر پای
گو عمر منی ایش از این بهر میای
در جهان منی از نفس صبح در آبی

رباعی

مطرب که بزخمه در گنبد برکت
ساقی ز صراحی گلگون برکت
فضا و طبع کشته بود بهم
آین بهر می گرفت آن برکت

انوری سوری

حکیم آدم الهی عیون الحق تمکض با نور اصلش از انوار است که آنرا
آب آور دینیز گویند و خواسته شد از نور صند با حق و در لطف و در است
ایند نفس از آب تذکره ویرا از امر است فادیه نوشته اند با آنچه گفتیم
خالف نیست چه ابیور را از تو این فادیه است و بعضی موله ویرا تریه گفته نوشته اند
انور در حد آغز حال در بر سر صندریه طور تصدیق بر دقت و در قوت و کمال
معنوها بگویم برآمد اقران گردید و چنانکه هو در کتاب جوامع الکلیات
نوشته است انور در علم بخت و ارادت با نیفات بوده فتوحی مروزی که معصود

معاصرا است به تمام آن است انوری در هر بلخ قطعه نیامد شعری در برده بود بلخ
و علمای معتبره منظم ساخته منتشر کرد و او با بشر شد بلخ حکیم مزبور را پس از تو این
اقتراام تمبید یا خستند انور قصیده در این باب بنی بر تبرئه خود از آن است منظم
ساخته که چند شوال آن اینج است :

ای مسلمانان فراق از دور چرخ خبری
و از فراق تیر و کید ماه و قصه شتری
گر بکنم و آن یک عمر است که بگذرد
در بزم و آن شاد روزی که بگذرد
آسود در کشتی عمرم کند و کار
حکایت دی و بانی گاه اندک بگری
روزگار را چون ز غنای منم بگذرد
چون ز غنای تو خدای ما و گلی سالی زری
بر بر من مغفرتی کردی که دان در کشت
بگذرد از ظریف من نیز در معجزی
تبه الله عدم را بجزار معوان که گفت
بماند را نیز را دارد عهد و خیر ی

انوری در حق و قصیده سراج از شوال در صوال است و بعضی در اینج راه طری
اعواق بشیر گرفته دی را بر صدف عدالت و انصاف و مبالغه و کراف بر این
نور سر دسیدی نموده قطعه زیر را گفته اند :

در شتر ستن پیمیرانند
قوله است که جملگی بر اینند
هر چند که لایق بستی
نور سر و انوری دسیدی

اشعار انوری اگر چه از راه هر است عبارت و سادگی مضامین معصود و سادگی
و عجزی و موی نیز سادگی از جهت اتمام عبارت و قنات جبهه و مضامین و
حقایق حکمتی و دقایق معنی شایسته را بشمار اینج تفوق و برتری داشته باشد

افزودارای قطعات مطبوع و در این رشته برتری خود را بر سایر شعرا و کاتبان
سافته است و با بخت نمونه قطعه ذیل را درج میکنیم:

خواجہ افندہ یار میدانی	که بر کجیم ز چو خروارین کن
من نه سهرابم و نه یارین	رستمی سکنید همه بختین
خز و زالی را بپرسیدم	حالتم را چه حلیت است و چه فتن
گفت افراسیاب وقت شوی	گر بدست آوردی ز می و دکن
باده چون دم بیاوشان	سرخ نه تیره چون سپهرین
صاف چو شاه کیمیزد	نه سیه چون روان ابرین
کز ترستی توئی فسریدم	در نه روزی لغو بماند کن
همچو ضحک ناگهان چشیم	مار کمر هجرات بر گردن

الف

عادت کن از جهان به غفلت
تا بنگاریدان گردی
با هیچکس نشست خزه اسره
در هیچ دین و کیش کس نشیند
دانه که هیت آن شبنوارین
راوی در است و کم آزاری
افزود بر این مشق دست و پا نه نوشته که در اشعار و کلام برده تا در طرز
مقام سریت خود کاسته است و این را از صفات نیک و متمتع در شاعران

و بسیار از اشعار وی در حکم معنی و لغز و محتاج بشرح و تفسیر است و در این کتاب
نیز از طریق ادب خارج شده است و این را باید دید و نگذارد که ضایع از حد حق و کرامت
نفس است از خود بیادگار گذشته تاریخ تولد انور را نماند اغلب شعرا و ایران غیر
معلوم سال وفات را با اعتقاد در تاریخ و تذکره مذکور کرده اند بعضی در ۵۴۷
در بعضی ۵۴۸ و ۵۴۹ نوشته اند و این اقوال بکلی مردود است چنانچه
حمیدالدین بلخی که کتاب مقامات حمیدی خود را در ۵۵۵ تا یف نموده است
افزود بر قطعه در تعریف آن کتاب منظوم خسته

بر سخن کاه نیت قرائت یا حضرت مصطفی
از مقامات حمیدالدین شد اکنون برکت
از این قرار دفات انور باید در نیمه هم قریب ششم واقع شده باشد چنانکه بعضی
از ارباب تذکره نوشته اند انور در موقع قرائت بیاد است سببه در قید حیات
برده در زمان ۵۸۱ هجری ۵۸۲ این قرائت واقع شده از این قرار
باید و فائز به از این تاریخ اتفاق افتاده باشد صاحب مفت اقیم
مجموع التواریخ دفات دیامیان ۵۸۰ و ۵۸۵ نوشته شد بدین قول
اقرب لمراتب باشد ابتدا و مذکور در کتب مرآت المتبع طرز ابوالفرج
را نموده و غالب نقاشی کرد و در مقابل کرده و در مرتبه شعور و شایسته
برتری بر دی و دشته و کی نیکه این دو در این راه بخت خوانده و مقایسه کرده
بخوبی این مطلب را میدانند و بر این تقریباً ششصد برده هزار بیت و بهترین
طبع و سیاق است که در همه کتاب چاپ شده این قطعه از است.

تقصید

باز این چه جوانی و حال است جهان را
 دین حال که گذشته زین ازان را
 مقدارش از روز فروز بود و بدل شد
 تا بقی همه این را شد و زانده آن را
 هم جبهه بر آورده خود برده نفس را
 هم فاقه کش و فریاد بسته زبان را
 آن روز که آوازه فکندند خزان را
 گز خاک چمن آب شد غنچه زبان را
 آن روز که آوازه فکندند خزان را
 آری بدل غنچه گیرند ضمان را
 از کس چو آید و در آب روان را
 نداده لبش بوسه سر پای فغان را
 چون رستم نیاید بخت آورد کمان را
 چون هیچ غناک باز نیاید سیدان را
 از آن سوی آواز گشت دست بان را
 روشن ز صحرای وادیه اطراف کان را
 از غم دل دشمن شده لعل نمان را
 گر خا صیت ابرو در طبع دغان را

طییر الدین سناریانی

طییر الدین طاهر بن محمد از بزرگان شوای قرن ششم هجری است مولدش شهر ناریاب

از عبده در نشین ما و او الهه میباشد
 از عبده در نشین ما و او الهه میباشد
 در دایه ترک نشین دزد یک رلهیت بدست غول کرده است یعنی وطن
 نیت و مژده و علم شایخ ابو بکر فارابی استیا ه نمود
 است و مژده و علم شایخ ابو بکر فارابی استیا ه نمود
 و صفت هر که کامر حاضر نموده و فاکتور قطعه از مریه آن است و مکنه
 که چه کشتیم از ره صورت دارم از علم کس که جبار است
 رکشای سر بر دوشش من همچو ارکان عالمند همیار
 تازی و پارس و حکمت و شرع زان دو شهر دارم این دوشیار
 شرح خیرات و کیفیت زندگ دی در ایام طفولیت و جوانی مانده بیاید
 از شوالی ناری زبان بر با محمود است و آنچه از تنه کوه و دشت و گیسوی
 میاید آنست که استاد ابرو سباز فراخ از تقصیر بیشتر نشد بر سر حکومت طفا
 شاه بن مؤید ای ابنه رفت با دشت و مژده و علم دشت و دشت بر در بود
 طاهر الدین مدتی در دربار این پادشاه اقامت کرده بهر در رفت
 پس از آن که از راه رفته و در دربار رستم بن حسن که کاه از اسبیدان طبرستان
 بود راه یافت و این پادشاه را مدح کرد بعد از آن بطرف صفهان عزیمت
 نمود و از آنجا با بزرگان بکام بخت کرده اقامت گزید و بقیه عمر را در آنجا
 گذراند در آن زمان که کشته آذربایجان مقرر حکومت آنجا بود حکیم ابراهیم
 حسن از آنجا که مژده را در قصه خود مدح کرده که اثنا یک ایلدگز ظفر

کمالی و در او
 از این
 از این
 از این
 از این

الدین دود پیر او محمد جهان پهلوان و قزل ارسلان و آنکه از ایشا رطبه نهیده
 میشد روزگار چنانکه باید با وی سعادت نموده و محدودین دی چنانکه لایق
 و سخندان بهین و دانشمندی مانند طویر است در حق وین همراهی کرده اند چنانکه
 در قصه از خود بدان ایشا رسیده بجهله در قصیده ذیلش
 مرا ز دست هنرهای خوشتر فریاد که هر یک بر گریه دارم نماند
 مستی که من از فضل در جهان بزم آگاهی عفا می پدید و بسیار است
 بر این بندگی از حال که هیچ بری که سرخ در دول خود نمیشد و داد
 عاقبت بر ابطه سعادت حمدان محضاً جمیع الدین بقیانی که سعادت و سعادت
 بود از حدت کنایه کرد و عزت و عبارت پرده است و بر تشریفاتی را بر خلق
 قد رنایشا سر بختی و او تا در سال ۵۹۸ دست ابر طار عر سر در نوشت و
 مقبره بر خاب که قبر بسیاری از شرای دیگر نیز در آنجا است مدفون گردید
 و در دفتر تقریباً مشتمل بر هشت هزار بیت و در طردان بطبع رسیده طویر الدین
 در قصیده سران از شوال در ماه اول و محضه ها تعزلات لطیف و مطبوعی دارد
 که کلمه از شوال باین پایه و پایه شکر گفته اند در حق سلوب رسد عبارت
 نبات ممتاز و از ترصیف و توفیق به نیاز است عله ده بر این رشته غزل
 سران که متقدمین بدان حدیث انداخته و غزلها بیکدیگر گفته اند غالباً
 پسندیده و سینه نیست طویر الدین اول کسرات که غزل را اهمیت داده
 و بعد از ادب شیخ و خواجه از ادبانی که آرا معقباتی منبذ و در صحنه دار چینه

رسیده اند در این رشته نیز ایشا رطبه و لطیف دارد اینها را زادت :

عسزل

چو ماه در تو را پرده نقاب گرفت ز بهوش رفتم و گفتم که آفتاب گرفت
 گر آفتاب نه از جبهه کمان آید تو چون سوار شدی ماه نور کاب گرفت
 بگو خواب که امشب میاید بیده کن جزیره که مکان تو بود آب گرفت
 میان خواب بمن گریه است و نظیر فغان که دشمن جان را خواب گرفت
 خواجه چنین هم زلفت در شکست گرفت رخ تو آینه از دست آفتاب گرفت

قصیده

شرح غم تو لذت شدی بکای شکر تو طعم شکر بادمان دهد
 طردن جان بیکوه در آید ز غمی گر طوطی بت کدیش زبان دهد
 صفتی ز پر تو تو چو پروانه سوخته کس نیست کو حقیقت ایشان دهد
 زلفت بجا دوی بر در کجا و است و آنکه بچشم داری نا مهربان دهد
 بنده ندیده ام که چو تو کمان جنگجو نه هر چه آید شربت تبر و کلان دهد
 جز زلف و چهره تو ندیدم که بکس جز زنده را ز غمت نشانی دهد
 مقبل کسی بود که ز خورشید عاصمت جواش تا بیا به زلفش آمان دهد
 آن کس که عاشق و کز چون تو نه این ناتوان دهد
 آن طاق از کجا که صدای زنجیر در بارگاه هنر و هنرستان دهد
 زبانی در طردم کردی که شربت در مکان انکه ز غمت بلین آن دهد

نه گریس ملک هند اندیشه زیر پای
تا بوبه بر رکاب قزل ارسلان دهر
در شرا غیر بسیار از شوا بر ظهیر الدین طعن زده اند و عراق ناسندیده داشته اند
چنانکه سعدی در بوستان فرماید:

چه حاجت که نه گریس آغوش
نه زیر پای قزل ارسلان
مگر بای غزلت بر افکند نه
مگر روی اخلاص بر خاک نه

غزل

هر که صبا ز لعل تو گیاره کشند
تا قدر چمن و قیامت تا آزار کشند
در لیش عنزه تو شده اند آفتاب
هر که دگر که در صراخا زار کشند
بنود و میک در قدرت از پستار
چشم هزار لولو ستوار کشند
بیمار ز گستر تو جو یا رخسار
تن در دایم تا دل بیمار کشند
روزی مطلق بر رخم آفرین کشند
نیکبوسه از لب تو بیکجان تران کشند
گر عشق را از من تو بازار کشند

جمال الدین عبک الرزاق

جمال الدین عبک الرزاق از شوا بزرگ عراق و پیر صدق المعانی کمال الدین
احمدی است مولدش شهر اصفهان و ظهورش در زمان محمد دله بکتر و مطاع
عهد خوارزمشاه است و میانه شوا عراق و بیک پایه این پیر و پیر سرشته
مناجی ادراک صاعده و صدور فحشیه بوده اند و استاد سر در غایت خجالت

چای حسن و چلی من بود که از آن
جمال دات کو از شرح منسی است
خواب می کشد با دلا کسری را

در تانت است و در ملک و در عطف بر و سنائی غزلی است
طهر الدین فارابی - نظای گنج و خاقانی میباشند که باین دی و خاقانی نصر
سابقه مودت برقرار بوده و با بیکدیگر شاد و است (مکاتبات منظومه) داشته اند
و در تشریح سال ۵۸۱ و فقیهه و غیر از اینهاست و قضا در است که در جواب قصیده
حکیم خاقانی گفته و کمال آسادی و عذر مقام و بر اسلوم میسپارد.

کسیت که پیغام من شهر شردان برد
کسی از من بدان مرد و نمیدان برد
گویند خاقانی اینها ناموس نیست
نه هر که دوست گفتی خاقانی برد
دعوی کردی که نیت شمشیر زده
که لفظ من گوی نطق و قیاس بجان برد
عاقبت دعوی قصه خود نموده و بر کشند
باید که از این سخن بیایان برد
کسی بدین تهر و قصه نام زبکان برد
کسی بدین مایه علم دعوی و پیش کشند
همگی اندر زیر که زبیره بکرمان برد
مخففه فرست ز شورش و آن است
هر که بوی تلخ پیش سیلان برد
شعر فرستاد زبانه ماند بیک
سحر کسی خود بر موسی عمران برد
بازم چنان دان که هست سحر عدل سخن
که بیر با تباب حاکم کتان برد
کمر ز گزیده گمان آتش از عراق
که قره ناطقه مدد از ایشان برد
بچه از اینان بنم که چون کنم و این نظم
سمیده بر طبع من روان همان برد
چو گریه اندر زبان کجاست بپای
عطر رد از شرم آن بر گریبان برد
ما و تو باری که ایم ز سعادان جهان
که فرد کس نام مانع اقیان برد

در اسرار
در مدح
این منی الجان

ده که چو خنده زنده برین دگر دگر
 این همه خود طبع است نه اگر شکر
 تا کی که ز تو زینت و خرد و هوش
 ملک زلف طاهر زینت عالم و دوش
 در زدم نظریه و کشف نظم بر دین و دهر
 مندی که تو خود از دل و از جان کنده
 تا بر و هر کسی از تو و از سوی تو
 هر که رساند من شو تو جوان بود
 یا که کسی ناگویند ز من و هر دراز
 نصرت تو پانیده باد و منفعت تو پانیده

الگو کسی شویان سوی خراسان بود
 جوی خیمه و قرآن کشت بر دین بود
 معانی بگو تو ز نور سببان بود
 حوز و بهشت تو حسیست و بر کن بود
 از من حکمت همدان پشته حیران بود
 عایشه تو ملک ازین دندان بود
 شو فرستد چنانکه کلر لکستان بود
 پس سوی کج باز قطره باران بود
 که بوی پیرا منی میر کشفان بود
 معاشی سوخته مرده جانان بود
 که از دج و دق و قدر و زنی بایان بود

خاقانی شیروانی

حکیم افشار الدین ابراهیم بن علی ارشواهی بزرگ عالمقدار ایران است مدتی
 شغیر جودنی استغفار داشته بدو از باری کتب مکتوب میفرستاده مادرش صلوات
 علیها بوده داشتندم افتخار کرده طبعی میفرستاده چنانکه خاقانی در شوقی گفته
 المراقین بدان پناه کرده :
 کارم ز مراجع بدینرسی
 گزیده برکات مادرسی

اندر

منظوری و مودی تراوش
 پس کرده زین بقل و الهام
 اسدی ایندی نهادش
 بر کیش نشین دین اسلام
 مگر خیمه از عقیق منظور
 آدینچه بگویند منظور
 تو لطفاتی طاهر وصال ده
 بحر اتفاق افتاده چنانکه دریا از تصایده
 خرد و گریه :

چو من نادر و پانصد سال بجزی
 دروغی نیست با بر کنی
 چو بی پروا در شمعش زبانی نهشته و از عهدی تعلیم و تربیت دی بزمی نهشته
 کانی الدین همین ششای طبعی که روی فامند و حکیم کامر بود تربیت او در خدمت
 و خاقانی بیشتر کعبه است حوز را نزد دی انجام داده علوم که خاقانی فصل
 کرده چنانکه از اشار دی و بیاید ادب - ریاضی - منطق - حکمت - طبیعی و
 حکمت الهی بوده و بواسطه ذکا و هوش که در نظم شاعر داشته عمویش او را
 العجم نام نهاده درین بیت و پنج سالگی عمرش فوت میکنید و طاهر را ازین وقت
 که خاقانی دست از کعبه کشیده بشویند عمویش شوقی میگردد و بهار خاقانی در نظم
 بنابر بهر را ابراهیم بن علی که از بزرگترین شواهی سرودانه بوده و در
 آفرکار بواسطه مزاجی که خوراک بودی میپاشد که کار اینان بحضورت میفرستد
 رسیده و بیکدیگر را بگو گفته اند بطوریکه از اشار ابراهیم و بیاید او خاقانی
 نزد سرودانه بوده و سبب بر ترقی دعوت و مکانست در افرام آورده و اشار
 ابراهیم و این است :

ترا از فضل الهی اگر است بر کسی
بجای غریبت که از ترن شادم
تر خود قره آیین و فرزند مانی
منست هم بدو خوانده ام تا دم
که از تعلیم و شفقت بیستم
زبان تو بر لب عوی گشادم
چو شاد عیشی بر درخت خفا
بناق نیت من عقب بر نهادم

حقا قان در خدمت شروانه مرتبه مقامی منزه حاصل میکند چنانکه محو و عین
و اقوان خود واقع میگردد بسیار از اینها روی شگایت از حق و آزار و آفت
است که از طرف آنها نسبت بوی مجری میشود این است و از طریق تصرف نیز
دشته میشود است مانند نماند فوخت خست رکند و شروانه او را از این کار
باز داشته است عاقبت فرار اختیار کرده به اجاره سلطان بینهان میرود
کلا شکان سلطان او را گرفته کرده بشروان روانه میکند شروانه است
بوقت ماه در راه در قلعه شاد روان مجبور میزند حقا قان را راجع بکبیات خود
نقد میزند است که بعد از سود سعد سلمان در جهل اول راه تزیین شده و دارایی
اهمیت بسیار است بجهت عقیده است شهرت بر جلال و اسطوره و کلا
این در مدح و ذری شروانه که عیو برده بعضی است و از ذکر میورد
کلیک کج روبر است از خطی که در دارد منسل با هم آسا
نزد روح الهی بر این دیوار چوین
تم چوین رشته زرم دوتا شد
من این باو سبزه رشته ماندم
چنین دجل فضل این در منیا
دل و ن کون سی است کین
چو عیسی با سبزه زن آکا

احاطت ارباب
اسباده و آزار

دجل میگوید دارد

چو ایزدین چنین دجل چشم است
گوانه بر جیب عیسی یافت ما را
لباس را جهان پوشیده روزم
چو راهبان بکارم هر شب آوا
بصور و صیقلی می برکت خشم
صلیب روزن این با هم خفا
شده است از آب دریا خوشتر
تیم گاه عیسی قفس دریا
چو عیسی زان ابا کردم زگ با
بمن نامشعنه آبا و علوی
که من تار کیم آن چشیده اجزا
مرا از اختر دانش چه حاصل
چه راحت مرغ عیسی را ز عیسی
گر آن کخیر و ایوان نور است
نقچه دفتر طبع چو عیسی است
سخن و فکر طبع من گواه است
چو من نادر زبان قصه بجز
بر ارم زین دل خون خانی زبهر
چو مریم سر تکلفه ز کیم از طعن
چنان استاده ام و پیش طعن
مرا ز انصاف یاران نیست
عج الله از در دوران ع الله
نزار عبا بیان خواهم معرفت
چو داد می خواهم دار این

حسن و قبح
درین طایفه ارباب
دجل میگوید

نیل و نون

چو یوسف نیست که ز تحطم رفته
مرا بهر میان چون دانه نمند
بهر از قصیدین از بهشت برآید
پس از تا وید و من از بهشت قرا
پس ازین و قسم و طه
شوم بینا به گریه آشکارا
کریسم تا در دریا سکوبا
گزینه دره دین صدر داله
حرم رومیان اینک مهیا
بیست تقدیر و خواب آقا
شوم ز غار بندیم زین نقتا
بخوانم از خط عبری معما
در قوافل غم های و طحا
شدم موله زن و پوشیده چو غا
بدی بر شتم اندر سنگ خارا
صلیب آوردم از صلی عدا
چو یوسف نیست که ز تحطم رفته
مرا بهر میان چون دانه نمند
بهر از قصیدین از بهشت برآید
پس از تا وید و من از بهشت قرا
پس ازین و قسم و طه
شوم بینا به گریه آشکارا
کریسم تا در دریا سکوبا
گزینه دره دین صدر داله
حرم رومیان اینک مهیا
بیست تقدیر و خواب آقا
شوم ز غار بندیم زین نقتا
بخوانم از خط عبری معما
در قوافل غم های و طحا
شدم موله زن و پوشیده چو غا
بدی بر شتم اندر سنگ خارا
صلیب آوردم از صلی عدا

(مفت مردان که این را بهشت اعیان نیز گویند که تمام عالم از کس و وجود این است و تصرف
و این آیه عالم را فیضان سیاحت و اساس آنها از این قرار است: قلب، نوس،
ایثار، وقار، احوال، نقد، بیدار، بخا به عید است از خدا)

خافه نه چون از صبر مندی نیست بیا
که هر چه را گردید دشمنی تفتد العراقین
را در ضمن راه بنظم آورد در شرح مسافت و مرج ذرگان و دشمنان که
بین راه حقایق مژده رخصه شادان آن ارا نیقوار است:

اینم نظر ارکان غناک
زین حق سزده خاک
لکن حق دهره تا بیا
هر گسهر عمر من کشیند
دین طره که در باط و دران
مهره زمین است حق گردان
خود بوالعنان بحر کارند
که قاتم دکان قند آرنند
دقت است که دقت در بر آید
سید ب عدم بسر آید
حقت که در کبان انجم
هم صفر بختند و هم سم
دقت است که این دوازده بیج
در هم شکتند گوهر درج
دقت است که این چهار حال
نهفته مخفی نه و سال
گردن منط بیدار گرد
گیتی نظر بخت گرد
از چرخ زدن بهفت انگ
در دفتر آید صفا صفا
بخت ده شود ز پشت این کز
صواب بخت روح مهر روز
کهر شاد و آقا در جوان
بسته رحم و فزوده پستان
در دیده این جهان ساز
ازناخته بود و آتخوان باز
وانیک ز مده متی که سید است
از آد میان حفاظ بر خاست
انصاف نهان شده و دفا هم
همین نشانده و آشنا هم

آثار رسالت از جهات نیست
آئین انبیا از میان نیست
پیداست بر آستان دینه
دجال هزار و همدی نیست
هر زهر که در عالم آید
در هاجم جهان نای نیست
هر شر بظلم کاسان ناست
خاص از بی جان فاسقان نیست

خاتمه از شراعت است که در فنون مختلفه شوقهای منبر را حاضر است
مضامین مبتکر و موطن اطلال عادت زیادی که در علم مختلفه داشته و آنها را در
حقانته خود که برده اش را در دیر از صفت سهر و متعین رسالت و در داغ
و راسخه و بسیار از اشعارش مکتوب و مهم آن محتاج تبصیر و تبیین است و
مخصوصاً بقیه از اشعارش در حقیقت مهمی در برابر اصل آنها بر ادیب و دانشمند
محتاج بدقت و تکرار زیاد میباشد معاصرین دی اثر اخلاقی بر بندگان سلفی
کوش کرده و وی بوده - جمال الدین عبد الرزاق - نظم کیجوی - قوامی مطری
جوهر سزگر بخارانی - اثر الدین امان مهدانی و شرف الدین شفره .

دعای خاتمه بقول دولت پیر قندهار و عهد اله متوفی سال ۵۸۲ هجری
قول موقون بصورت نیت جو فی کتبه از کتاب جهانگشای جوینی متف و میرزا
خاتمه سال ۵۹۲ هجری در قید حیات بوده قبر در محله سرخاب تبریزی
در مقبره الشراعی میباشد این اشعار ناست :

گوزا کنه بر آستان نازگوش
از خانه تسلیم منته سیردن پی
گودن منته از غم بود بر تن زال
منعت کش از دست بودم غمی

قطعه

خاتمه آنکه که طریق تو سرودن
زاعنه در داغ را در شکر گدازد
بهر طفل کارزدی آواز دی زرگند
نارنج از آن فرد که تو از گدازد
گیرم که مار چوب کند تن بکشد مار
کو زهر بر دشمن و کوهره بر اعدا

نظم کیجوی

حکیم مهر و دمندهای عالمیقدار نظم کیجوی از پنج سرایان قرن ششم است ناسی
و لغت نظم الدین کینه ابو محمد میباشد و بیشتر از اشعار زیر متف و میرزا
مادر که سفینه یار زاروم
با درج سفینه یار زاروم
در خط نظم از منی کام
یعنی عدد هزار و یک نام
الیا سر کالف بر سر زلالش
هم با زدودنه است ناسی
غم میروید بر دوش بن زک
مندی است چنانکه از این بیت معلوم شود :
گوشه پر دم نیت جد
دوش پر زک میاید
مادر سر کرد و رسته
نیت از دکر ادا پذیر بایان
دارد دوش وی نهایت تماقت اطلال رسیده ارد .

گر مادر من رسته کرد
مادر صفقانه پیش من مرد
از لاله گوی که اکتم یاد
تا پیش من آوردش بغیر یاد
نظمی خاتمه دهم بر سرم بخواه عهده که دعات
در فرق العاده اش را متف نگردد

است در حقیقت اینها را سروده:

گر خواهم عمر که خالی من بود
خالی شدنش دایم من بود
از پنج گزاری توالم
در نای عجب بگشت نالم

پدر نظمی در اوایل طفولیت نظمی در گذشت و مادرش نیز غنچه‌ای بود از نوهر
خود رحمت بی‌الم دیگر بوده و نظمی را در چهار سالگی و ذوق خود نموده و نظمی را
کسی که بعد از این تبریست و طریقت نظمی را به نام نموده خالوی دی بوده
را در نظمی قوامی مطهری می‌باشد که قصیده دارد مودت و جامع غیب
ممنات و صنایع بدیعیه و نظمی را به هر دو که فوق آمده بودی علامه داشته و در
وقت نظم بیع و بجز آن چه رده سالم بوده است و در صفت دی در آن کتاب
بشار مودت خود را گفته که غنچه بیت آن این است:

اگر چاره ساله قره العین
بالغ نظر علوم گزین
آن روز که هفت ساله بودی
چون کمر بچرخ عالم بودی
اکمونی که بپارده رسیدی
چون سرو باد بچرخ رسیدی

نست این پسر جوان فاطم نظمی را قرین حرمت نامیده ساخته و در سرش دی
اش را رنیرا سروده

ارشته اسرار جوان بشت
آکنه عالم را گشته درشت
خط زبانه ده بتوجه اسفند
این تفاهت بهر آفر که نوشت
چه عجب گر شود جان جهان
فکر در دیده آن غم نوشت

سبزه دار حفظ تر آمد خاک
آب که تازه تران داد گشت

مولد حکیم نظمی در گنج بوده و بعضی اصغر ویرا از تفرش دانسته است و در یاد بعضی
نسخه اقبال نامیده رج است که در معای خود قرار داده اند

چو در گره در بچرخ گنیم
دل از قفسه آن شربت
بفرشده است ظاهر نام
نظمی از آنجا شده نابجو

طاهر اینها را در حق بنظر می‌آید و اولاد ابیات فرزند در حکم نسخ اقبال
منیت شایسته است نظمی گنجی که نصف و نصف می‌باشد شایسته عرف ویرا
گنج نوشته و بهیچ وجه متوجه این مطلب نگردیده

قره نظمی در سال ۵۲۵ در شهر گنجه اتفاق افتاده و در ایام شباب خود را
بمقتضای علم و آداب مصروف گردانیده و در این کار رنج فراوان برده و دی
فایده نموده و در کتب نظامی آن آموخته بنوده چنانکه در سر فغانه گریه

بنای منی جهان را بر دم
که شمع دگر بود جز خواب و خور
نخفته شش در بستر
که گشت دم آن شب در آتش زری
صمیمم نه زده ملک و نژاد
که مریم صفت کرد آفتاب

نظمی گذشته از علوم اوسیه چنانکه از اسرار دی و می‌آید و در فلسفه و حکمت و هیئت
و نجوم مقام غنچه را دارا بوده و در فغانه و صفت کیهانیت چنانکه در آفرینش

هر چه هست از دقیقه آن گنیم
با یک نغمه آن علم
چو از دم و نظر برده آن چشم
چو از آیه نغمه همه شستم

نظری بر صفت بسیار از شواهد و امارات هندی و فضایل پندیده بوده و
 دامن عصمت خویش بپوشش مناسبت داده و بیایوده پیوسته طریقی زهر و دوزخ برده
 دارگهان در کتاب صفت خود ذکر از ساحتی داشته تفسیر و توجیه نموده چنانکه
 در اینج قطع گوید:

نمیدار برای خضر پرویز پی	که از می مرا هست مقصودی
مرا ساقی آن دعدا لیزه آ	صمیم از خضر ای می بخود
دگر نه باز که تا بوده ام	می دامن لب نیاروده ام
گوازی شدم هرگز آلوده کام	صدای خدا ز لطف می حرام

صاحبی دیگر گوید:

بیای ساق از خم و قفا پیر	منی در قدح ری چون شکر
نزد آن می که آینه بند حرام	منی کا صبر مطلب و شیشه کام

همچنین در مخزن اهل سواد در ذرات و کوشش برای دین از پادشاه پیوسته گوید:

مست کن بقراد و ساز را	طبله گشت مرده باز را
می که صدای آمده در مقام	دشمنی عفت تو کردش حرام
گر چه می اندوه جهان را بر د	این مجوز از خواجده که آنرا بر د

نظری بیشتر ادق است خود را با نژاد و عزت سر برده و کرد درگاه سلطین و ارباب
 حرد و تم گشته بلکه بر عکس سلطین عهد و بزرگان عصر بنیت بری حسن عقیده
 داشته با بنات تعظیم و احترام بنیت بری رفتار میزدند چنانکه در محلات با

قرن ارسند گوید:

مکلفتم بدستش چون زمین پاک	مدیدم آسوان کشت آبجی
دو بهمن در محلات آمد گز در کتب	بجز و شیرین این است را مگر به
چو دادند شکر خیز گاه نظری	نزد و شمشاد دانه کاش
سنگره دامن برین گاه داشت	نزد آن شمشاد که ز راه بکشد داشت
نمود از میان ی که گرفتند	حارای حرای بر برگر قستان
کند بر ساقی نژاد داشت در بند	سجده مطهر را کرد خرسند
اش است کرد کین بکر در تاش	نظری را بود نه رود نه چام

خبر نظامی

که شمشاد است شمشاد کتب که آنرا پنج گنج خیر خوانند
 حکیم ۱- صبر کتب ۲- نبرد با بر قریب ۳- زیر منظم سخته ۱- نخود ادرار ۲-
 خرد شیرین ۳- لیس و مجزه ۴- مفت مکر ۵- اسکنه رنامه و این پنج مطلب
 است و اسکنه رنامه کا مسموم مگر در دوا نموده گوید

سورخون آوردم اولی - سیج	که سستی نکردم در این کار هیچ
وز آن چوب دیرین را میختم	بهری و ضرر در آن میختم
وز آنجا بر آورده بودم	در عشق و بیخود نمودم
وز آن قصه چون بانی بودم	سوی مفت مگر فرستادم
کمون از لطف حق بودی	زخم کمر آفتاب اسکنه

نظری هر کس از کتب خود را رجب خواهر دامن گاه از سلطین عصر خود

منظوم ساخته چنانکه کتاب مخزن الاسرار را بنیام بهر شاه سجده صاحب انبار
 (ارمنستان) که اندر حدیقه روم است منظوم ساخته و در مدح دی گوید
 آنکه زهرای اورفت روز کور بر دیده بهرام گور
 خالص کنه ملک جهان بر بزم ام حکم ارمن به ام شام و روم
 سلطنت اورنگ و هفت سریر روم ستانده و بیقرار گیر

مخزن الاسرار در بحر صریح مطهری گفته شده
 هنر شیرین بنام رکن الدین طرول بن ارسلان بختی آفرین نظم شده حدیقه ارا
 منظوم شده است چنانکه در آن کتاب گوید
 بناده ملک شایسته طرول خداوند جهان سلطان عادل
 ملک طرول که دار وجود است سپهر دولت دریا جود است

کتاب زبور در بحر هزج و مده سرحدوف یا مقصور است
 مثنوی بسا و مخزن که بنام شردان و خاقان کبیر منزه ساخته و مدح خاقان تا
 کرده چنانکه در ضمن کتاب گوید

شده قدس نبوت تعوی الفقه له اسر نظمی
 هم قاصد کیش است مسود هم عاقبتش باد محمود
 شاه ملک جهان بنای کیش نه نه هزار شاه
 شردان که قیام پیکر خاقان کبیر ابو الطیر
 نه شردان و نه جهان شاه کبیر و شاه خاقان شاه

مثنوی در بحر هزج مقصور یا محذوف است
 هفت بیک که آنرا هفت گنبد و هفت خانه نیز نامیده اند و اول شوال این است
 اسرار جهان دیده بود و خورشید از تو هیچ جود بر بخود پیش از تو
 این کتاب را استاد دکنه بنیام عهد و الدین که شایسته ارسلان شاه که در غزل
 آذربایجان حکومت میکرد و منظوم ساخته چنانکه فرماید:

پادشاه که ملک هفت آیین دهن در دست برد کنه تسلیم
 عهد و محکمات عهد و الدین حافظ دنا صر زان وزیرین
 شکر کرش ارسلان کوز گیر به زان ارسلان تیغ و کور
 اسکنده نامه که آفرین کتاب جمله است و جهان بخت که در شورش نامه را زنده
 شوال آفرین است

خدا یا جهان پادشاه است زنا حضرت آید خدای تربت
 و این کتاب را نظمی بود و هفت ساخته یک اقیان نام در گوی مقصود که کتاب
 رفیع را بنام حضرت امین مسعود میرا خندان پادشاه شردان منظوم ساخته و گفته که گوید
 جهان پادشاه حضرت الدین که بر ابدای دین چون ملک میره دست
 اگر شاه کور و بزرگ خدایا تر سر سبز نادی دین گلستان
 نظمی مسوده و جمله دیوان از قویات و قصاید نیز داشته که در ضمن دیوانه را آنرا
 بیت هزار نوشته اند و که اکنون جز در دست نیست و از آن عهد غزل ذیل است
 خوش جان که زاده جان به کد نه در دیش که سلطان بیاسر و

گرفته با کونای بس ناد
که از لعلهاش دندانی بساید
سبک مطهری فرخنده دگر
کز دانه خاندن مهانی بساید
معجزه یوشی به بنیاد
دل زدی پریش بساید
مسو آن بودکش جان
چو موری در پیا بانی بساید

اشعار نظامی - نظامی در رشت این نه سازی و عشق بازی مقدم وقت
شعرا این معده است از شکر که بنیتج حنه گفته از قبیر این جزو دهری
رحم و کتب و غیره نتوانسته اند مقام او بر بند نظامی در استقامت مضامین ابداع
مستطیقه مقام سخن را به عیسی رسانیده و امریکه بیشتر باعث تعجب است
و قد است بیاید او را بیان میکنه آنست که با آنکه او مردی پر هیز کار بوده چون
حال عاشق و معشوق را شرح میدهد مانند کسی است که سالها در عشق بازی گذرانده
و از تمام دقایق نکات مطلع بوده و با بد فیه حنه نظامی کوی از درهای شکست
امثال در حکم مضامین لغز و صافی لطیف است و لای یک گفته است که باید از نظر
و بر ندریم که در او افر صده عقبه و خوار زشت میاید آثار فارسی از صحت لفظ و معنی
ساده است و روانی خود را از دست داده و بجای آن مضامین را از نظم و عبارت
مخلوق و کثرت است و تشبیهات غریبه معمول و شایع گردیده است و شاعر
آنکه تنها در این هنر توان از این مطالب هر دشت و فاش بدل **نظم** و در
در کینه است و این اشعار از نغز و اندر اوست :

مکتب از عدل شود پایدار
کار تو از عدل تو گیر و قرار

صدی کنان مرکب ترش کردن
هر رفته از کوه کبیر حسودان
مهر خنده شده دستور و بر
خیزد دستور و دگر هیچ کس
شاه در آه ناصیه صیقل
دیدم می جوین دل دشمن خواب
سنگ در مرغ آمده در کجگر
دزدل شیرین و قنان تنگتر

گفت بدستور چه دم فرزند
چیت صفیر که هم نرسند
گفت در زیر ایک دوز کار
گریم اگر شده بود آموز کار
این دو نفر از پیران شکست
خطبه از هر زنا شوهر است
دختر این مرغ بر مرغ داد
شیرها خواهد از او با داد
کاین ده دیوان گذاری بیا
نیز چنین چند ساری بس
و آن دگر گفت کزین در گذر
چو رنگ بین بین دگر غم گز
تا ملک اینست و چنین روزگار
زین ده دیوان و هست صندل
در ملک این لفظ خفا در گرفت
گاه را آورد و سخن در گرفت
زین تم انشت بعد از آن گزید
گفت تم جی که مرغان رسیده
ملک بدان داد مرا کردگار
تا کنم آنچه بناید بکار
چو نه بگو که دلایت رسیده
بوبر نوازش جودایت رسیده
حالی از آن خطه قلم برگرفت
راه بد در سم ستم برگرفت
داد کیمتر و دتم در نوشت
تا نفس آفران بر نوشت
یافته از خط صاعبه
سکه ناخن رقی عاده لے

بهر خورش در روزهای سبط مهر خوارزشه سلطان صدرالدین پیرا ورده داماد قنات
 و صد در جندیه را بدع گفته در آن در قریب دوازده هزار بیت و طبع رسیده گویند
 چون کثر مغول بایرانیه سوله گردید با هیاه و کثرت آه با صغیان رسیدند
 کمال الدین در بستان عده از آنها در ۶۳۶ هجری قمری رسید و گویند در وقت کشته
 شد این رباعی را آن کرد:

دل خون شده در طعنه اندازی اینجاست
 ما اینهمه هم هیچ غم نگرفت
 در حضرت اد کلینه با این است
 شاید که گم نموده نواز گاین است

اینج مطلب مهر شبیه در دیده گدازم است زیرا که در کتب معتبره که کلام و عتقاد باشد دیده
 نشده و آنچه که متاخرین نوشته اند و بنا و دافند تا بر قیاس نیست این کمال الدین
 خاکنه گفتیم دارا لطافت و مضامین و الفاظ راه انکس طای پیرده و دارای لغات
 و عبارات پیچیده و منقش بوده این کمال الدین بغایت مهر و سلیس و فهم آسان
 آسان است این اشعار از دست:

رباعی

دقت است که باز بهید آری کند
 کمر و پیر این در دیده خون آلود
 خواش چمن زبا و جاد بکند
 از دست رخ تو بر چوب کند

رباعی

بر کله زبا و جود خوشتر کن
 اسباب دروغ زان بر زیر کن
 در مدح کج را صفت شیر کن
 تا این سنگ گشته را سیر کن

رباعی

دستی که رفتی سر زلفت چو شست
 زان دست کتوف در کمر نمی دارم پاک
 با آن که ره و صبر و پیری چو پست
 زان دکان کتوف بر سر دلی دارم دست

در قنات کوبید

بر تافته است دست مراد و ز کار دست
 آرام سروی زهر سنگش صدر زار دل
 زانم نرسد سر زلف یار دست
 کمر در رسد مراد و زلف نگار دست
 صبر و خوار و دل و دین بود در غمش
 طوطی عقرب در هموس سنگر بست
 بر سر همینند چو کس زار زار دست
 غم نیک دست معده و زهر طوف و دل
 دکان از میان کار غمت آدم برد
 زانم نرسد سر زلف یار دست
 کمر در رسد مراد و زلف نگار دست
 صبر و خوار و دل و دین بود در غمش
 طوطی عقرب در هموس سنگر بست
 بر سر همینند چو کس زار زار دست
 غم نیک دست معده و زهر طوف و دل
 دکان از میان کار غمت آدم برد

مؤلولی

صدرالدین محمد بن بهادر الدین بلخی از بزرگان غرق و حکامات پدرش بهادر الدین
 نزد سلطان محمد خوارزشه قوی تمام داشت و با بر قریب نیرفت و در بهشت گذشت
 مریدان بسیار نام فخر رازی بهی دس و سلطان و بخشی حاضر گردید و بهادر الدین
 از بیخ عقیدت زیارت که منظم و کثرت کرد و سنگی میگردد برگشت بقونیه از مدد و اسباب صغیر
 آمد و بهادر الدین کعبه که از مدد ملین بزرگ مدد عقبه آتشی صغیر بود بقعه شتر را گام
 داشت و فرار نشد نمود بهادر الدین و آتشی متوقف گردید و بقعه را بر و افان صفت

سنة ۱۰۰۰ شمس از فوت سید الدین میر شمس الدین مولوی بجای وی بر بنده تدریس
نشد و چنانکه بعضی نوشته اند در روزی چهارصد شگرد معجزه یافته افتاده
مینمودند عاقبت محمد دب شمس الدین تبریز که کنیز بزرگای عفاست که مدینه و سنده تکر
را و کذاشت مولوی در آن از غزوات بنام شمس الدین گفته که معروف بپروای
شیر است در روزی در عهد و تاسا بطبع رسیده و هفت دفتر شمسوی که تثنوی
حام الدین صبی گفته در غایت است و در آن در یادگار است و کتاب مرزبوری از
بزرگترین معارف ادبی و عرفانی ایران و شمس حقایق عرفانی میباشد در این کتاب
در باب فصاحت و دانش و احاطه ادب اسلام و تحقق میدارد و فاشتر ۶۷۲ بحواله

اینجا اشارت از دیوان غزوات و است:

بنمای رخ که باغ و گلستانم آرزوست	بکشای لب که تنه خزانم آرزوست
مشتبه ام از نمای تو آواز طبع باز	باز آیدم که ساعد سلطانم آرزوست
زین همه که است غلامم گزینم	بشر خداورستم و ستانم آرزوست
بیقرب دار و اصفای هم زغم	دیدار خوب یوسف کفانم آرزوست
باله که نه بجز تو مرا صبری شود	آوارگی بکوه دیبا بانم آرزوست
کدیت جام باده و کدیت زلف یار	رقص چمن میانم سیدانم آرزوست
جانم مول گفت ز غم و دلم آد	آن روز در موسی عمرانم آرزوست
دی شیخ با چراغ همکشت گرد شمر	کز دیود و دلمم دآنم آرزوست
گفته که یافت من نشو و مستبایم ما	گفت آینه یافت من نشو دآنم آرزوست

شمسوی

گفت موسی را یک هزار	جمیعت در کشتی رخسار
گفت آینه صفت بر خشم خدا	که از آن روز رخ می لرزد و نا
گفت از خشم خدا چه بد و نا	گفت ترک خشم خدا نه بد و نا
من ندیدم در جهان مستجو	هیچ اهریت به از خلق نگو

سعدی

شیخ کمال از بزرگترین و در خشنه ترین بزرگان قدر اول که آید و فضا و اب
را بغوغ اطفال رعبه خور و دشمن و منور گردانیده و بواسطه آنرا در گنجهای عینی
طبیعی و دست کند و بطوریکه مقام اول را عاقل گردید و سدر است که از آنقدر است
بزرگ فارسی را کرده ای ابراهیم است لقب و نامش شمس الدین مصطفی بن عبد الله است
چون دانش چنانکه از اسناد وی بر بیاید از علم و دود و در تکلف دی سعدی بعضی گفته
چون آغاز ظهورش در زمان سعدی زنگی رده لهذا این تکلف را اختیار کرده و نه
صاحب تاریخ گزیده حدیث مستوفی قرین میزید چون سعدی ملازم سعدی
پیر ابر بکر سعدی بود به بنیاد است و ذرا سعدی تکلف یافته بود سعدی در کودکی
وفات کرده چنانچه شیخ در بیت میفرماید

مرا باشد از در و طفله حیر که در طفلی از سر بر ختم پیر

شیخ ابر کعبه است مقداتی را در شهر از کرده آنگاه بنیاد که در آن زمان

چو عسوی مرد و آورد از کلا
دگر عسوی را نماند سرار
تو کن محنت و کراں به عنی
تا بد که نامت نهشته آدمی

و تا دگر بر سر جند و بسیار از شرا و جنه آن بایر بدج امراء و سلاطین بنوده
در اگر بعضی اوقات برای بعضی گفته بر آن بوده که بتواند بدین وسیله عقاب
و مهارت و موعظه و نصیحت بدین بیاورد و در آنراش به راه انبیت و
سوفت دعوت کند چنانکه در دعوت در توفیق و توفیق بظهور نماید که بگوید
چو صحبت که نه کر سر آسرا
نه زری بای قرزل ارسد
نگو بای عزت بر افکند
بگوید چو جند ص بر جان

و نیز در بعضی کتاب گریه

مرا طبع از این نوع خواهی نمود
سرمدت با پادشاه نمود

چیز که اندک از جمله مقام دی میا هر باب عشق و جوانی و حکما و قیامت که
بلکه منافی اهل حق دی است و شایسته ادیب و دانشمند و صاحب تبحر می باشد
مشر سدی نیست و در خصوص خطیبات چنانکه بعضی گفته اند منصفان نوشته
در بی منوب بخته، سید داریم که این عقیده و مقول و لایب شبه این آثار از ادب

قطع

عالم ظالم بنیان دستم
از دی بی تیر و کلاه میسند
آنکه زنیان میرسد از دی بختی
هم ندارد که زمان میسند
کله مارا کله از گریه نیست
کین همه بیداد شایان میسند

چون نکته رخته بدو بار باغ
دزد که ناظر همان میسند

منتخب بوستان

کی گفت بر دانه را کاه حقیر
درد دوش در غرض خوشی میسر
رهی رو که بهی طریق حب
شود مهر شمع از کجایا کی
سمند زنده گرد و آتش گردد
که مردان با بد آنکه بنزد
نگاه کنی که بر دانه دوزخ ناک
چه گفت ای سبک گریز هم پاک
مرا چو فیض آفتاب در دل آ
که بنده اسیر آن شد برین کجاست
نه دل دامن دست میسند
که مهرش گریبان جان میسند
مرا این دم که آتش بن در دوزخ
هر اینچنین در دوزخ کجاست
مرا بر حرص دانه جرات
موزم که بایر سینه بیره اداست
مرا چند کوزه که در غرض خوشی
هر اینچنین در دوزخ کجاست
مرا آن انداز ز تو میسند
که گریه بگریه دم گریه نال

الف

سرمه سبک سطل چینی گفت
که فیض اسباب در رزق زن
بود تا خوانست بعضی دهنه
که ز زن گانست سبکی در دهن
گفت بود مطیع امر و سرور
که سطلان بیش نیست در دهن
زن افزا سید سرافراخت
ای گفت بجز دل از خانه نشین

در سطر از این روز که گویان
که افکند را و عید طفول است
خزنده که غیر شتر در آید ز دست
به از عالم هر دنیا بر است
مسلم کی را بود در دوزخ و دست
که در خانه را در دهان و دست
از نه چه عادت که رفت کی
از خود باز گیر دهم خود فوری

غزل

کنت جوان دارد آنکه با تو قوی است
برگزید که در بهشت برین است
دیگر از آن جا نیم نواز نباشد
گر تو اشرار کنی که قید عین است
آینه در پیش آفتاب نهاده است
بر در آن صحنه یا شمع جبین است
گر هم عالم ز لوع فکر نشیند
عشق نخواهد شد که نقش عین است
گوشه کمر فتم ز غل و فایده نیت
گوشه چشمت بهی گوشته نیت است
تا نه لغت کن که به تو صبورم
گر فتنه نیت غم ز بار بین است
حسن تو هر جا که طبع عشق فرود است
با گند بر آمد که غارت دلین است
سیم در زم گویا شکر چک است
روی تو دارم که ملک دنازی است
عاشق صادق بزم دودست نبرد
ز هر ندایم بره که ماوسین است
سعدی از آن پس که راه پیش تو داشت
کرده دیگر رود و صندل بیان است

حافظ

نام و نقاشی شش الدین محمد است و چون حافظ کلام آمده بوده حافظ تکلف

کرده مولدش هر شیراز است و به بدش کمال الدین از اهر تو میر کا
وطن مألوف هجرت کرده دور شیراز توطن هسته است و بعد مقام اینج
جایی شبهه تو در دینیت در فن غزل سرای از اساتید در ص اول و غزل شتر شغل
ربط لب تر صید و حقایق غزل است و خاک که گویند در علم حکمت و عرفان و اراک
تالیف و تصنیف بوده است ظهورش در زمان سده طبع آل مظفر است و شاه شمع و
شاه مظفر شاه معنور را در شعر خود مدح گفته محمد کلمه ام که از ساردا و آرا
بهر از رحمت دی و یونان را جمع و تدوین کرده و به سطر و قصاید روزگار بخی
از غزلیات او از این رفته و کای آن غزلیات مجبوری مانند خبری و دیدار
و انبیا شایسته جای انبیا افاق نه است و فاش بال ۷۹۱ و افکار
مصلی آمدن و داده تاریخ دی سیاه است این غزل از اوست

غزل

روشن طلعت تو ماه ندارد
دیش تو گل روزی گیاه ندارد
حاجت دلباخته دار که سطر
سک گنجد اگر سپاه ندارد
دیده ام آن چشم دل سیر کرده
حاجت هیچ آن سالک ندارد
ای فغان به شقایق نظری کن
هیچ شمع چون تو ای سپاه ندارد
عزیز کی تر که پیش تو بگفت
عشقم در سطر ادب ندارد
رطل گرانم دهان مرید خرابات
شادمانی که خنقا ندارد
گو بود و آسای خوب فکر شوی
هر که در این آستانه راه ندارد

تا چه کند بایست تو و دلی کن
 رینه دانی که کتاب آه ندارد
 مژک خورده عشق که آن دل
 طاقت فرماید را در آه ندارد
 گوشه ابروی توست فخر چشم
 خوشتر از این گوشه پناه ندارد
 حافظ اگر بکند تو کردی یک
 کافر عشق ایمنم گناه ندارد

فهرست اسامی شعراء

ردیف	تخلص	اسم	لقب	کینه	پدر	وطن	تولد	وفات
۱	سورسده	سعود	-	-	سعد بن سنان	همدان	۵۱۵	-
۵	اسدی	علی	-	ابن نصر	احمد	طوس	-	-
۹	ناصر خرد	ناصر	محمد بن حسین	الدین	حسن	نخاویان	۳۹۴	۴۶۵
-	-	-	یا رجب	الدین	-	مرو	-	-
۱۲	فضائره	محمد	-	ابو یزید	ع	ری	۲۲۹	-
۱۹	ابو الفوج	ابو الفوج	-	-	-	روند	-	-
۱۹	اکه فی	ابو صیف	-	-	-	مرو - غزنه	-	-
۲۰	خیام	عمر	-	ابو الفتح	ابراهم	نیشابور	۵۱۷	-
۲۳	جمع	عبد الواسع	-	-	-	هرات	۵۵۵	-
۲۵	عمیق	سید الدین	-	-	-	نابا	۵۴۲	-
۲۷	امیر مزی	محمد	-	ابو عبد الله	عبد الکبیر	نابا	۵۴۲	-

صفحه	تخلص	اسم	لقب	كنيه	پدر	وطن	تولد	وفات
۳۲	سنائی	مجدد	-	ابوالمجد	آدم	غزنوی	۴۸۵	۵۴۵
۳۹	اریب	صابر	شهاب الدین	-	اسمعیل	ترد	-	۵۴۷
۳۸	طواط	محمد	شعید الدین	-	عبدالمیل	بلخ	۴۸۱	۵۷۸
۴۰	-	میرالدین	-	-	-	بیقان	-	۵۷۷
۴۱	افوری	یحیی	ادع الدین	-	الحق	ابورد	-	۵۷۷
۴۵	طیر	طیر	طیر الدین	-	محمد	فاریاب	-	۵۹۸
۴۹	-	عبدالرزق	جمال الدین	-	-	صفهان	-	۵۸۱
۵۱	خاقانی	ابراهم	قنبر الدین	-	یحیی	شروان	۵۰۰	-
۵۸	نظم	الدین	نظم الدین	ابو محمد	دینعلی	گنجه	۵۲۵	۵۹۸
۶۸	-	اسمعیل	کمال الدین	-	عبدالرزاق	صفهان	-	۶۳۸
۷۰	مولوی	محمد	جلال الدین	-	ابو الدین	بلخ	-	۶۷۲
۷۲	سعدی	مصطفی	شرف الدین	-	عبدالله	شراز	-	۶۹۱
۷۷	حافظ	محمد	شرف الدین	-	کمال الدین	شراز	-	۷۹۱

الکس در ده و یک غش با نذر
چنان دانه نذر در تعداد نذر

الکس در ده و یک غش با نذر
چنان دانه نذر در تعداد نذر